

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES  
ESCUELA DE IDIOMAS**



**TESIS**

“Estudio comparativo del proceso de graduación de la Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en Francés e Inglés de la Universidad de El Salvador contra el proceso de graduación de las universidades privadas en el año 2016”

**PRESENTADO POR:**

Martínez Valencia, Elisa Gabriela MM07207

Paredes Alas, Ulises Alexander PA08011

Pérez Urquilla, Aarón Neftalí PU05001

**PARA OPTAR EL GRADO DE:**

Licenciatura en Lenguas Modernas: Especialidad en Francés e Inglés.

**DOCENTE DIRECTOR:**

Mtr. Odir Alexander Mendizábal Arévalo

Ciudad Universitaria, 23 de Septiembre de 2016

**AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**RECTOR INTERINO**  
**Mtro. José Luis Argueta Artillón**

**VECERECTOR ACADÉMICO INTERINO**  
**Mtro. Roger Armando Arias**

**SECRETARIA GENERAL INTERINA**  
**Dra. Ana Leticia Zavaleta de Amaya**

**AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS Y HUMANIDADES**

**DECANO**  
**Mtro. José Vicente Cuchillas Melara**

**VICEDECANO**  
**Mtro. Edgar Nicolás Ayala**

**SECRETARIO**  
**Mtro. Rafael Ochoa Gómez**

**AUTORIDADES DE LA ESCUELA DE IDIOMAS**

**DIRECTOR DE LA ESCUELA**  
**Mtro. José Ricardo Gamero**

**COORDINADOR DE PROCESOS DE GRADO**  
**Mtro. Manuel Alexander Landaverde Castillo**

**DOCENTE DIRECTOR**  
**Mtr. Odir Alexander Mendizábal Arévalo**

## INDICE

Introducción	1
I. Justificación.	2
II. Delimitación.	5
III. Objetivos.	6
IV. Metodología.	7
4.1 Enfoque de la investigación.	7
4.2 Tipo de estudio.	8
4.3 Concepción investigación.	8
4.4 Muestra.	9
4.5 Técnica investigación.	9
4.6 Los instrumentos de investigación.	10
V. Marco teórico.	11
5.1. Proceso de grado en la Universidad de El Salvador.	14
5.2.1 Universidad Tecnológica de El Salvador.	15
5.2.2 Universidad Francisco Gavidia.	18
5.2.3 Universidad Don Bosco.	20
5.5 Cuadro comparativo del proceso de graduación que ofrecen las cuatro universidades.	21
VI. Análisis de datos.	22
6.1 Estudiantes.	22
6.2 Profesores de las universidades privadas y de la Universidad de El Salvador.	37
VII. Conclusiones.	46
VIII. Recomendaciones.	48
Referencias.	50
ANEXOS	51

## Introducción

El estudio comparativo del proceso de obtención de un título universitario de las universidades privadas y la Universidad de El Salvador tuvo como principal objetivo demostrar las ventajas que el proceso de grado ofrecido por las universidades privadas a sus estudiantes, estas opciones son especializaciones y pasantías versus la tesis de la Universidad de el Salvador.

En la investigación, el equipo de trabajo muestra las opciones disponibles para desarrollar el proceso de grado para obtener un título universitario, en las universidades privadas y la universidad de El Salvador et su precedente histórico para su implementación. Así también, la descripción de estas opciones. El equipo de investigación utilizo instrumentos para desarrollar una comparación des procesos de grados entre estas universidades. Con las encuestas de preguntas abiertas y cerradas cuyo análisis se midió cualitativa y cuantitativamente. Las encuestas se dirigen a los coordinadores y profesores de carreras de las universidades privadas: Universidad Tecnológica de la Universidad Don Bosco de El Salvador y la Universidad Francisco Gavidia, así como los coordinadores y profesores del departamento de lenguas extranjeras en la Universidad El Salvador; Otras encuestas fueron dirigidas a estudiantes y graduados que realizan o que ya han completado el proceso de grado. Que serán comparadas en este trabajo de investigación

Después haber analizado los resultados de las encuestas del equipo de trabajo fue capaz de identificar las preferencias de los estudiantes y profesores en el desarrollo del proceso de grado para la obtención de un título universitario, al mismo tiempo las ventajas y desventajas de los procesos existentes.

El grupo de trabajo pudo alcanzar los objetivos propuestos al inicio del proyecto y luego concluir el propósito de este proyecto, dando la oportunidad de hacer recomendaciones para ser consideradas por las autoridades competentes en la Universidad E I Salvador.

## I. Justificación.

En este tema de investigación, los investigadores compararán el proceso de graduación de la Universidad de El Salvador contra el proceso de graduación de las universidades privadas, donde el francés y el inglés se enseñan como parte del pensum de las carreras de idiomas. Cuando la Universidad de El Salvador todavía requiere un proceso de graduación como la tesis, las universidades privadas han desarrollado una especialización que parece una opción más ventajosa y atractiva para los estudiantes, ya que durante la especialización corren un proceso grado y se especializan en un campo específico de la carrera, esto les permiten estar mejor preparados para adaptarse al campo de trabajo.

Los investigadores quieren mostrar que la especialización como proceso de trabajo de grado es tan eficaz y puede haber desarrollado en el futuro en la Universidad de El Salvador, en la carrera de lenguas modernas especialidad carrera idiomas francés e inglés.

Debido a la gran demanda y la competitividad de los profesionales en la enseñanza de lenguas extranjeras para conseguir un trabajo en nuestro país se considera muy importante preparar y formar profesionales competentes y calificados para la enseñanza de las lenguas modernas y, específicamente, en el proceso de estudio de investigación de francés e Inglés; no sólo con una licencia, sino también con una especialización que permita la obtener mejores puestos de trabajo.

Para introducir y entender nuestro trabajo, es conveniente especificar y aclarar términos que serán utilizados en la investigación. Tesis ¿qué es tesis? Según el diccionario Hachette<sub>1</sub> cito textualmente

“ trabajo presentado a un jurado académico para la obtención de un título de doctorado (tesis doctoral).

A partir de esta definición se puede tomar como ejemplo el trabajo de proceso de graduación de El Salvador universalidad en la carrera de las lenguas de modernas

especialidad francés e inglés, donde los estudiantes deben hacer una investigación y profundizar en un tema o un problema del departamento de lenguas extranjeras en la Universidad de El Salvador y demostrar los puntos y objetivos de su trabajo de la investigación; los investigadores consideran que este trabajo de proceso de grado no es tan ventajoso, simplemente, sirve para completar una carrera académica, ya que los estudiantes eligen un tema que quieren desarrollar para obtener una solución o una propuesta para la solución pero en el departamento lenguas extranjeras y la mayor parte del tiempo no se tiene en cuenta y solo sirven para la obtención del título académico.

Nosotros como estudiantes de lenguas modernas, en nuestra opinión, no es suficiente para desarrollar la investigación que no ofrece beneficios para más y mejores opciones en el campo de trabajo. Es a partir de esta idea que nos hacemos la pregunta, ¿Qué es la especialización? La palabra especialización que según el diccionario Hachette<sup>1</sup> cita elemento " que significa " delante de, antes de" y marcando la anterioridad " y especialización según el mismo diccionario, cita a la acción es la especialización (especialmente en la ciencia o técnica)

Tomamos como ejemplo de pre-especialización las universidades privadas que se han aprovechado al ofrecer una pre-especialización como un proceso de grado para el título académico, teniendo como bases y elementos de estudio para demostrar los beneficios de una pre-especialización investigación para el desarrollo, hemos encontrado que las universidades: Universidad Don Bosco, Tecnológica Universidad de El Salvador y la Universidad Francisco Gavidia tienen una pre-especialización en la enseñanza y una en el turismo. Estas pre-especialización están compuestos por un año adicional o dos ciclos adicionales a 10 ciclos de la carrera que incluyen 5 años en total. En relación a la rama de la enseñanza, las universidades privadas tienen el objetivo de proporcionar a los estudiantes las herramientas modernas para

---

<sup>1</sup>Dictionnaire Hachette langue française. Achévé d'imprimer sur les presses de JOUVE- N°: 295917D  
Dépôt légal:12475-06/2001- Collection n°20- Edition n°02-28/0515/8

la enseñanza de idiomas para que puedan adquirir conocimientos para el uso de herramientas tecnológicas, como las aulas virtuales, sitios web blog, entre otros. Para establecer que la enseñanza estratégica apoyo adicional y el aprendizaje de Inglés o francés.

Queremos ver la implementación de la pre-especialización como una solución conveniente y favorable para los estudiantes que desarrollan el proceso grado en la carrera de Lenguas Modernas la especialidad francés e inglés opción enseñanza en la Universidad de El Salvador.

## **II.Delimitación.**

Esta investigación tiene como objetivo de estudio graduados y estudiantes que actualmente hacen el trabajo de proceso de grado en las universidades privadas: Don Bosco, la Universidad Tecnológica y la Universidad Francisco Gavidia durante 2016, así como los graduados igualmente los estudiantes graduados de la Universidad de el Salvador, y los que están actualmente en el trabajo de proceso de grado.

Tomamos como punto de partida de la investigación, la clasificación de las universidades, la Universidad Don Bosco, Universidad Tecnológica de El Salvador, Universidad Francisco Gavidia de El Salvador y luego los nombres de sus carreras que incluyen en el pensum la enseñanza de idiomas francés e inglés; Licenciatura en Idiomas con especialidad en Turismo, Licenciatura en Idioma Inglés, luego tomar las opciones de especialización en cada carrera.

Cabe señalar también que vamos a tomar una muestra de cada una de las divisiones, universidades, carreras y pre especializaciones con un número específico de personas a estudiar.

### **III. Objetivos.**

#### **III.1 Objetivo General.**

Comparar los diferentes los procesos de grados entre las universidades privadas versus la Universidad de El Salvador.

#### **III. 2. Objetivos Específicos.**

- Mostrar los beneficios de hacer un pre-especialización en lugar de un trabajo de investigación.
- Explicar las diferentes especializaciones que ofrecen las universidades privadas a los estudiantes de la carrera de idioma.
- Determinar cuál es la mejor opción para los estudiantes de la Universidad.

## **IV. Metodología.**

### **4.1 Enfoque de la investigación.**

El enfoque que será utilizado por los investigadores se basa en la investigación cualitativa. Este método se utiliza para obtener una comprensión de las razones subyacentes, opiniones y motivaciones.

La investigación cualitativa se utiliza también para descubrir las tendencias de pensamiento y de opinión, y para buscar más profundamente en el problema. Esto significa que el equipo va a reunir información, proporcionando una encuesta a los estudiantes ya graduados y estudiantes que hacen el proceso grado de expresar sus opiniones y cómo se sienten al hacer el proceso grado.

El equipo de investigación quiere exponer la importancia de la especialización en el mundo real, es decir, en el momento en que los estudiantes están en busca de trabajo o tener un título de maestría en las ramas que se eligieron en contra de que la carrera les ofrece.

La variable dependiente, que es la especialización que ofrece a las universidades privadas versus la tesis de la Universidad El Salvador, se mide con instrumentos, de manera que la información puede ser analizada mediante procedimientos estadísticos.

Al final, los investigadores tendrán suficiente información para determinar qué proceso es el grado más ventajoso para los estudiantes de la carrera Lenguas Modernas especialidad Francés e inglés y el mismo departamento de lenguas extranjeras también puede considerar esta opción.

## **4.2 Tipo de estudio.**

El tipo de estudio que se utilizará en esta investigación es un estudio descriptivo. Este tipo de estudios tienen la intención de obtener información acerca de la especialización en universidades privadas y cómo esta información puede ayudar al departamento de lenguas extranjeras para explorar oportunidades para aplicar esta opción en la Universidad de El Salvador. Los investigadores recogerán una gran cantidad de información de dos maneras, en primer lugar con las encuestas que los estudiantes que ya han terminado los estudios en la Universidad de El Salvador, Universidad Francisco Gavidia, Universidad Don Bosco et de la Universidad Tecnológica de El Salvador, además, el equipo de investigación hará una entrevista a los coordinadores de la carrera de idiomas en universidades privadas y también en la Universidad El Salvador, el equipo de investigación examinará el fenómeno y el resultado se utiliza como una representación estadística los resultados del estudio y verificar cuáles son los beneficios de la especialización.

## **4.3 Concepción investigación.**

Los investigadores utilizarán el concepto de estudio cuasi-experimental. Un procedimiento que permite al investigador para mantener el control sobre todos los factores que pueden influir en el resultado de un experimento. Al hacer esto, los investigadores están tratando de determinar o predecir lo que puede suceder. La investigación experimental se utiliza a menudo cuando el tiempo es una prioridad en una relación de causalidad (causa precede al efecto), hay una coherencia en una relación de causa-efecto (una de las causas conducen siempre en el mismo sentido), y la magnitud de la correlación es alta. El diseño experimental clásico especifica un grupo experimental y un grupo control. La variable independiente se le da al grupo experimental y no al grupo de control, y ambos grupos se miden la misma variable dependiente. Modelos experimentales posteriores utilizan más y más grupos de mediciones durante largos períodos. Experiencias reales deben tener el control, la asignación al azar y la manipulación.

#### **4.4 Muestra.**

Para esta investigación, el tipo de muestra que se utilizará es la técnica probabilística, específicamente grupos que se pueden utilizar cuando es imposible o poco práctico compilar una lista exhaustiva de los elementos que componen la población específica de muestreo. La muestra en esta investigación tiene un rango entre 75 y 125 personas, entre ellas estudiantes graduados y estudiantes que desarrollan actualmente una tesis o estudiantes que hacen otro tipo de proceso de grado como una especialización o pasantías profesionales para el proceso de graduación, es el objetivo de estudiar en esta investigación.

#### **4.5 Técnica investigación.**

La investigación se centra en el proceso de grado de las universidades privadas versus el proceso para la graduación de la Universidad de El Salvador. En este caso, el equipo buscará diferentes ventajas para la especialización como proceso de grado que tienen los estudiantes de las universidades privadas, mientras que la Universidad El Salvador aún se ha quedado atascado en el proceso grado tradicional que es la tesis. La investigación será útil para demostrar los beneficios que la especialización puede ofrecer a los estudiantes de la Universidad de El Salvador. Por lo tanto, el departamento de idiomas extranjeros podría implementar este método en el futuro.

#### **4.6 Los instrumentos de investigación.**

El instrumento se utiliza para recopilar información cuantitativa y medir los objetivos específicos es la investigación.

El equipo de investigación dividirá la encuesta en tres formas diferentes:

1. Habrá una encuesta entre los estudiantes (universidades privadas y la Universidad de El Salvador) que ya tienen los temas, sin graduarse, donde determinaran cual proceso de grado es más ventajoso.
2. un segundo sondeo será presentado a los estudiantes que ya se han graduado en las universidades privadas aquellos que ya tienen una especialización como un proceso de grado y estudiantes graduados de la Universidad de El Salvador que tienen una tesis como proceso de grado para obtener el título, de esta manera, el equipo tendrá dos perspectivas para lograr el objetivo principal de la investigación.
3. Por último, los investigadores presentarán una encuesta a los profesores que enseñan la especialización y los coordinadores de la carrera de lenguas extranjeras, para conocer su opinión sobre qué proceso de grado es preferible desde sus puntos de vista.

## **V. Marcó teórico.**

Durante la edad media, se comienza a desarrollar la creación de universidades que era una respuesta a los sectores dominantes de la sociedad de la época.

La iglesia y la aristocracia. Era imperativo tener una mente mejor.

Durante este tiempo afirma que es importante, según cita en: "tres exigencias elementales del Hombre y la sociedad: el Conocimiento del Ser supremo, el anhelo de Justicia y el requerimiento de salud corporal.

A partir de ese momento, comenzó a desarrollar las estructuras de las instituciones que pueden dar más conocimiento a las personas.

Es en París donde se establece estudiar y culminar el bachillerato, como requisito para estudiar en la Universidad. Después de obtener el bachillerato, los estudiantes tuvieron la licencia para desarrollar una profesión, es decir una educación superior en la Universidad. En el momento en que los alumnos tenían los estudios terminados, los estudiantes tenían que presentar un escrito. En la defensa, el oponente debe buscar defectos en el argumento para designar al candidato. La memoria como fue el caso con todas las pruebas en la Edad Media, consistió en una presentación oral; Sólo siglos después, se impone la obligación de presentar una forma escrita.

Según el sitio [instituto methodos](#) una tesis es un trabajo expositivo-argumentativo de especial extensión a través del cual se aspira a un grado académico y se orienta a demostrar habilidades de investigación y de redacción académica en un área específica del conocimiento.

Una tesis, que toma y combina aspectos metodológicos de la explicación y la argumentación, es un trabajo individual de especial extensión a través del cual se aspira a un cierto grado académico. Tiene como objetivo hacer explícitas las

habilidades de investigación del graduando en el campo disciplinar en que se titula. Constituye, así mismo, una instancia de aprendizaje, orientada a desarrollar la destreza crítica y a profundizar el entendimiento y las aptitudes metodológicas necesarias para el estudio de una materia del conocimiento. Generalmente, tras finalizar su trabajo, el tesista no solo alcanza un nuevo grado académico, sino que logra, además, dar un salto cualitativo en su capacidad de reflexión teórica.

Una tesis se expresa por medio de la formulación de una hipótesis central que debe contrastarse por medio de un desarrollo interpretativo, explicativo o argumental. De modo previo, se define un área temática, se especifica dentro de ella un objeto de estudio, se encuentra un problema asociado a dicho objeto, expresado a través de una pregunta de investigación, y se propone, seguidamente, una respuesta a dicha pregunta, que constituye la hipótesis de trabajo, siempre enmarcada en un marco teórico definido. Conforme a estos primeros pasos, se plantean unos objetivos generales y unos objetivos específicos, que trazan los caminos que serán recorridos, con arreglo a una metodología, a lo largo del texto. El sentido final del trabajo consistirá, entonces, en poner a prueba la hipótesis planteada y en hacer derivar de su contrastación unas conclusiones que, bien formuladas, abrirán nuevos caminos de investigación.

Normalmente, la voz tesis se usa para trabajos de posgrado (maestrías y doctorados) y se reserva el término tesina para los trabajos de grado (licenciaturas). Una tesina de grado, que suele tener entre 80 y 150 páginas, tiene aspiraciones menores que una tesis de maestría, que oscila entre las 100 y las 300, o una de doctorado, que ronda las 500.

En una tesis de licenciatura, se asume que el investigador tiene un manejo reducido de su campo disciplinar y de los métodos disponibles para su exploración; por consiguiente, se espera que su trabajo tenga limitaciones inherentes. Existen diversas estrategias para la realización de una tesina: reconocer un cuerpo de datos que no se inscriben, pero que deberían hacerlo, en una teoría dada por válida universalmente; desarrollar una variante teórica particular de una teoría más general;

examinar un objeto nuevo con herramientas establecidas por otros autores; poner a prueba unos postulados no testeados de un marco teórico avalado; desarrollar una perspectiva alternativa acerca de un fenómeno a partir de la combinación de posturas teóricas legitimadas. En todos los casos, se trata de que el graduando utilice herramientas de análisis desarrolladas por otros autores con el fin de examinar un objeto acotado de su campo disciplinar. De ahí que, comúnmente, las tesinas sean más bien trabajos teórico-pragmáticos, en tanto se limitan a aplicar un constructo teórico desarrollado por terceros al estudio de un fenómeno nuevo y relevante.

La tesis no sirve si no ayuda al estudiante a hacer un esfuerzo sistemático por estructurar su pensamiento. Se supone que el objetivo principal de la universidad es ese y se supone que una tesis, bien dirigida y bien planteada, sirve para explorar de modo metódico una parcela de la realidad, para analizarla a fondo, para elaborar una hipótesis de trabajo y cumplir una metodología de investigación, y para sacar conclusiones. Un futuro profesional incapaz de enfrentar un reto de esa naturaleza probablemente no será capaz de enfrentar proyectos intelectuales más grandes. La realidad, sin embargo, es otra. Entonces lo que queda es sustituir la tesis por un trabajo que aporte a la estructura intelectual del estudiante. La otra vía es más modesta aunque no tiene los ribetes que se le quieren dar a la gran reforma: rescatar la tesis haciéndola parte del pensum desde los primeros niveles, para que el estudiante tenga tiempo, fuerzas y apoyo suficiente en tan importante tarea.

Este contenido ha sido publicado originalmente por **Diario EL COMERCIO** en la siguiente dirección: <http://www.elcomercio.com/opinion/tesis-no-sirve.html>. Si está pensando en hacer uso del mismo, por favor, cite la fuente y haga un enlace hacia la nota original de donde usted ha tomado este contenido. **ElComercio.com**

## **5.1. Proceso de grado en la Universidad de El Salvador.**

Por decreto de la asamblea constituyente del Gobierno de El Salvador por la iniciativa del Presidente de la República en el momento, Juan Nepomuceno Fernández Lindo y del padre Crisanto Salazar, se dirige la Fundación de la primera institución de educación superior: la Universidad de El Salvador.

Es hasta 1847 que la Universidad de El Salvador inicia las funciones designadas como institución de formación educativa y la evaluación de la educación superior. la Universidad de El Salvador comienza su función hasta en ese momento, debido a que los primeros estudiantes con un título de bachillerato lo obtuvieron en 1846, graduados en el Colegio la Asunción de San Salvador.

En 1851 los primeros graduados de la Universidad de El Salvador se presentan a la sociedad: Ireneo Chacón y José Nicolás Aguilar después de trabajar y presentar con éxito una tesis en "Sagrados Cánones"<sup>2</sup>.

De acuerdo con el autor de la página 1 Miguel Ángel Durán libro de Historia de la Universidad de El Salvador-Edición 28. La tesis como trabajo de graduación fue puesta en práctica a partir de los primeros procesos de grado, que cita a Ireneo Chacón y José Nicolás Aguilar, aventajado estudiante y vicerrector del colegio, se Presentan el 20 de Agosto y sostienen brillantes Tesis sobre cánones Sagrados.

En la actualidad la tesis como trabajo de grado en la Universidad de El Salvador sigue siendo la única opción que todos los estudiantes tienen para graduarse.

---

<sup>2</sup>Duran, Miguel Ángel(1975).La universidad comienza su vida real. Editorial universitaria, Historia de la universidad de El Salvador (pp.27-32)San Salvador. Primera edición imprenta Ariel.

## **5.2 La especialización como opción de trabajo de grado de las universidades privadas en El Salvador.**

Desde 2003, la historia comienza a cambiar a las universidades privadas en El Salvador debido a la implementación del proceso de especializaciones como opción de trabajo de grado para la obtención de un título.

Según 'El Diario de Hoy', periódico local de El Salvador Fecha 28 marzo de 2003.

### **5.2.1 Universidad Tecnológica de El Salvador.**

#### **UTEC dice adiós a las tesis.**

La Universidad Tecnológica de El Salvador (UTEC) es el primer centro de estudios superiores en cambiar el proceso de trabajos de graduación por uno de pre especialización en áreas relacionadas con las diferentes carreras.

En esta modalidad, el estudiante egresado debe seleccionar una opción de pre especialización y cursar (durante un año) seis módulos de estudios.

Para la mayoría de egresados universitarios salvadoreños, uno de los más grandes temores que enfrentan al final de su carrera es la elaboración del trabajo de graduación, que puede ser una tesis, una tesina, una investigación, y en algunos casos una monografía.

La realización de ello implica tiempo, esfuerzos y muchos gastos.

Sin embargo, a partir del presente año los egresados de la Universidad Tecnológica de El Salvador ya no tendrán más que preocuparse por esa situación. Y es que este centro de estudios superiores ha implementado una nueva modalidad en lo que a trabajo de graduación se refiere. Sus alumnos dejarán atrás esos engorrosos trabajos, y en su lugar cursarán una pre especialización relacionada con la carrera que han estudiado.

En esta modalidad, el estudiante graduado debe seleccionar una opción de especialización pre y tomar (por un año) seis módulos de estudio.

Estos módulos son impartidos por diferentes escuelas de la Universidad.

“En cada carrera se han enfocado las áreas más importantes, y en relación a ellas se han creado opciones de pre especialización, las cuales son presentadas a los estudiantes. Ellos escogen la que más les parece”, comenta el licenciado Eduardo Badía Serra, auditor académico de la UTEC.

La universidad, a través de sus escuelas, contratará a docentes especialistas calificados en el área a desarrollar, quienes podrán apoyarse de los docentes que imparten maestrías.

Los alumnos recibirán tres horas clases semanales y participarán en diferentes actividades. Al finalizar los seis módulos se les hará un examen profesional de grado.

Este novedoso proyecto nació ante el compromiso de dar un paso adelante hacia la excelencia académica y ante la existencia de paradigmas modernos en el sistema de educación superior del país, los cuales obligan a la búsqueda de propuestas que mejoren los perfiles del graduado, así como las competencias y habilidades de los mismos.

Surge ante las dudas en cuanto a la efectividad del anterior proceso de graduación, que ha sido cuestionado en muchos países.

“Muchas veces los temas de investigación que presentaban los egresados eran repetidos e irrelevantes. No les aportaban nada; además el desarrollo de las temáticas era un gran problema”, expresa el ingeniero Badía.

Otros de los motivos que originaron el cambio fue la reducción de tiempo y de costos en los alumnos y en los padres de familia.

Esta modalidad también obedece a la nueva filosofía institucional de esa universidad, que pretende crear un proceso dinámico y con resultados más efectivos a través de la reestructuración de los procesos académicos tradicionales por otros que brinden mejores frutos a la sociedad.

Si bien es cierto que la Ley de Educación Superior, en sus artículos 4, 10 y 16, establece el cumplimiento de los requisitos de graduación, en ningún momento los especifica, otorgando así toda libertad a las instituciones para que puedan definir y diseñar el sistema que estimen conveniente de un marco regulatorio.

Esta nueva modalidad (que ha sido autorizada por el Ministerio de Educación) ya fue implementada. Actualmente recibe su pre especialización un total de 568 alumnos.

UTEC<sup>3</sup> a ha considerado algunas alternativas diferentes al proceso recién implementado. Esto implica que ante diferentes circunstancias el estudiante puede

---

<sup>3</sup><http://archivo.elsalvador.com/noticias/2003/03/28/vida/>

elegir otras opciones que no sean la pre especialización. Entre estas opciones se encuentran las siguientes:

- Cuando uno o más estudiantes dispusieran de un tema importante de investigación teórica o aplicada.
- La realización de un proyecto siempre y cuando se haga con la colaboración de alguna empresa privada o institución pública.
- El desarrollo de un tema de estudio sobre alguna cuestión coyuntural propia del campo de estudios.

Las opciones anteriores tendrán que ser calificadas rigurosamente como de gran importancia por la facultad respectiva y aprobadas por el consejo académico administrativo.

Los alumnos expondrán su deseo de desarrollar cualquiera de las actividades en lugar de tomar la alternativa de pre especialización.

## **5.2.2 Universidad Francisco Gavidia.**

La Universidad Francisco Gavidia<sup>4</sup> de San Salvador también ha adoptado la idea de la Universidad Tecnológica de El Salvador, para dar más opciones a la comunidad educativa para desarrollar el trabajo de grado. La Universidad Francisco Gavidia ofrece las opciones para el proceso de trabajo de grado:

- \* Prácticas profesionales.
- \* Proyecto de investigación o tesis.
- \* Las especializaciones.

---

<sup>4</sup><http://registro.ufg.edu.sv/InformacionEgresados/Especializacion.aspx>

Para las prácticas profesionales, las opciones para desarrollar el trabajo son designados por la universidad, en este caso, el estudiante realiza sus actividades como pasante en un campo directamente relacionado con la carrera que él o ella terminó sus estudios.

Los estudiantes también tienen la opción de hacer una tesis, en este tipo de trabajo estudiantes pueden trabajar en grupos de hasta 3 personas, y presentan los resultados de su trabajo de investigación para la graduación de la universidad.

Una de las innovaciones de la Universidad: especialización, el interesado dispone de un plazo de 8 meses para estudiar un plan de estudios y aprobar las evaluaciones. El estudiante tiene opciones para especializarse en la carrera elegida antes, en el caso de las carreras de idiomas: Licenciatura en Idiomas con especialidad en Enseñanza del Inglés y Licenciatura en Idiomas con especialidad en Turismo, los estudiantes tienen las siguientes opciones para especializarse:

- Traducción Interpretación Simultánea e inglés-español.

Del idioma inglés

- Refuerzo lingüístico de Lengua Extranjera (TOEFL).

- Gestión De Destinos Turísticos Sostenibles 2.0.

La especialización tiene por objetivo principal no sólo preparar a los estudiantes para tener éxito en el proceso de calificación para la obtención del título universitario, sino también preparar a los estudiantes con las habilidades necesarias para el campo de trabajo que el estudiante se ha preparado.

### **5.2.3 Universidad Don Bosco.**

Universidad Don Bosco ofrece desde 2008 la carrera de Licenciatura Idiomas con especialidad en Turismo, dando la oportunidad a la comunidad educativa para aprender otro idioma adicional al inglés, en este caso hablamos de la lengua francesa, que se incluye en la tarea de la cantera. Durante los primeros 4 años de carrera en la universidad, para obtener el título universitario tuvo que haber completado con éxito los 34 materias de la carrera y luego trabajar en una investigación o tesis y presentarse ante un jurado; un proceso tradicional, sin embargo, la universidad está ofreciendo en ese momento la oportunidad de no hacer la investigación o tesis a los estudiantes que completaron el CUM con nota igual o mayor que 8, al igual que ofrece la Universidad de el Salvador hasta la actualidad. La Universidad Don Bosco sigue ofreciendo esta opción.

" En 2012, la Universidad Don Bosco cambia los procesos de calidad como una forma innovadora y comienza a ofrecer opciones para el trabajo y tener éxito al rango de procedimiento para la obtención de un título universitario en la comunidad educativa. Los estudiantes de la Universidad tienen la elección de ese punto ya sea a una investigación o en la tesis como antes, un seminario de especialización o prácticas profesionales especializadas para quienes se capacitan " Mauricio Orlando Gómez. Profesor e investigador en el Instituto de Investigación de la innovación y de la electrónica de la Universidad Don Bosco.

De la historia de cada universidad y su proceso de calificación para la obtención de un título universitario, los investigadores pueden hacer un proyecto de investigación comparativa entre el proceso de grado de la Universidad de El Salvador para mostrar y demostrar los objetivos de trabajo con la conexión de cada uno, lo que puede ayudar al futuro del proceso de grado de la Universidad de el Salvador.

**5.4 Cuadro comparativo del proceso de graduación que ofrecen las cuatro universidades.**

<b>Universidad de El Salvador.</b>	<b>Universidad Tecnológica de El Salvador.</b>	<b>Universidad Francisco Gavidia.</b>	<b>Universidad Don Bosco.</b>
Tesis como proceso de graduación.	Pre-especialización de seis módulos para estudiar y obtener el título universitario.	Pasantías.	Tesis.
Más tiempo dedicado a la investigación	Reducir el tiempo y los costos para los estudiantes y los padres.	Proyecto de investigación o tesis.	Especialización.
		Especialización de ocho meses:  *-Traducción Interpretación Simultánea e inglés-español. Del idioma inglés -Refuerzo lingüístico de Lengua Extranjera (TOEFL). -Gestión De Destinos Turísticos Sostenibles 2.0.	Prácticas profesionales.

## VI. Análisis de datos.

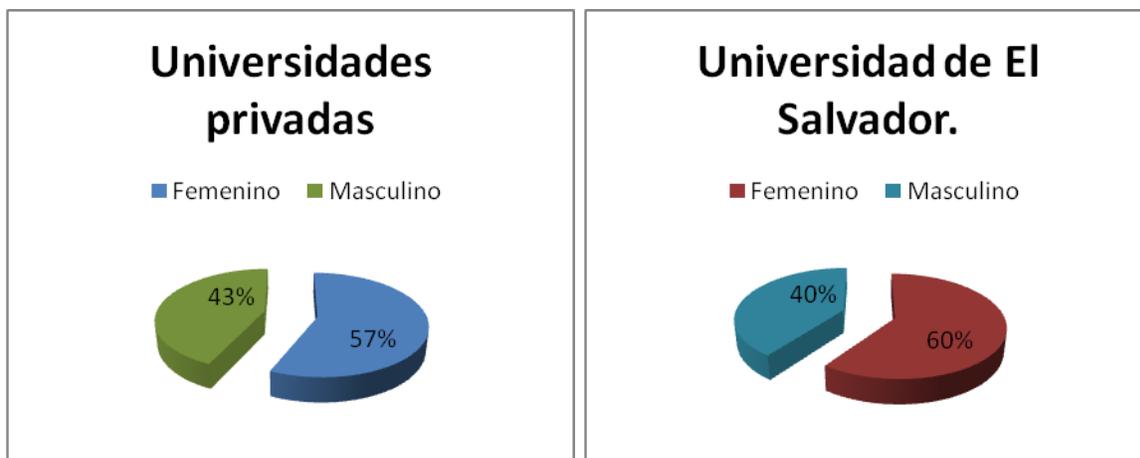
### 6.1 Estudiantes.

Para la investigación, los investigadores seleccionaron estudiantes graduados de las universidades privadas, es decir, la Universidad Don Bosco, Universidad Francisco Gavidia y Universidad Tecnológica de El Salvador. De igual manera se seleccionaron estudiantes graduados y estudiantes que actualmente realizan el proceso de graduación en la Universidad de El Salvador.

Los rangos de edades de los estudiantes entrevistados en las universidades privadas fueron de 22 años a 30 años, con respecto a la Universidad de El Salvador los rangos de edades fueron de 23 años a 30 años.

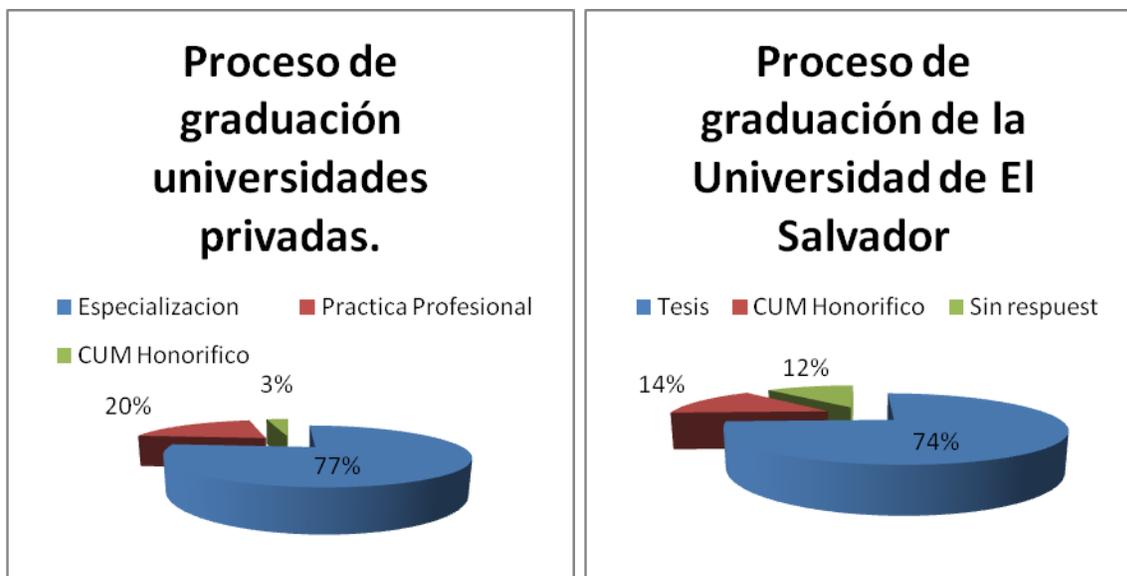
#### -Genero

#### Femenino/ Masculino.



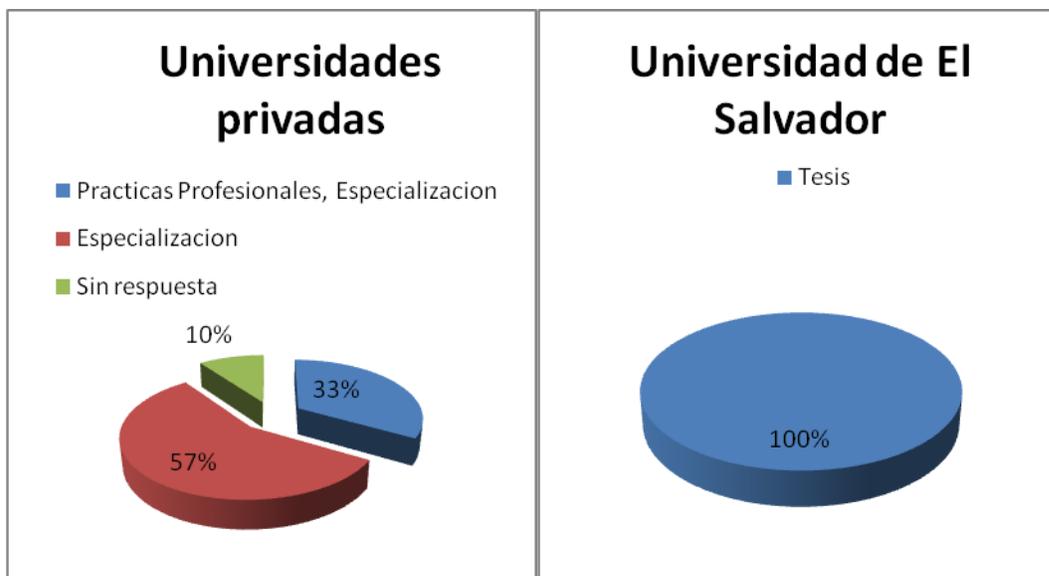
Entre la población encuesta en las universidades privadas se encontró que el 43% de los estudiantes eran del sexo femenino y el 57% eran del sexo masculino. Con respecto a la población seleccionada de la Universidad de El Salvador el 40% eran estudiantes del sexo femenino y el 60% era del sexo masculino. De acuerdo con los resultados del análisis, el equipo de investigación deduce que el 58,5% de los estudiantes de las carreras de idiomas extranjeros son mujeres contra el 41,5% de estudiantes del sexo masculino.

**-Proceso de graduación de las universidades privadas y la Universidad de El Salvador.**



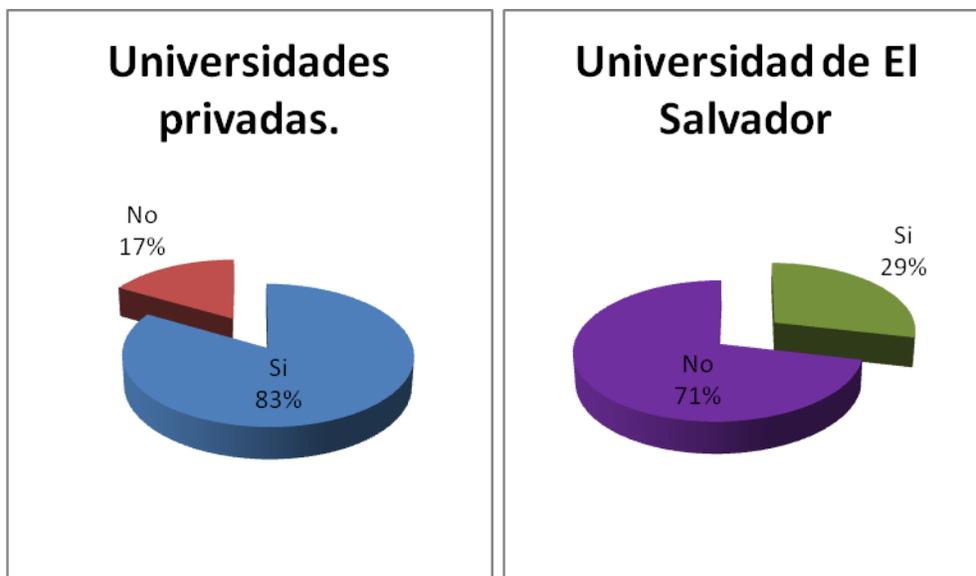
Se pregunto a los encuestados que proceso de graduación ofrece la universidad donde ellos estudiaron y el 77% saben que las universidades privadas le ofrecen las opción de hacer una especialización, el 20% saben que esta la opción de prácticas profesionales y solo el 3% saben que un estudiante puede tener CUM honorifico. De igual manera, los estudiantes de la Universidad de El Salvador conocen el proceso de grado que ofrece la universidad, el 74% están al tanto que se hace una tesis como trabajo de graduación, el 14% saben que un CUM honorifico es una opción de proceso de graduación el cual implica no desarrollar una tesis o trabajo de investigación y solo el 12% no respondieron a la pregunta.

**¿Cuál es el trabajo a desarrollar para tener el diploma universitario en la Universidad donde estudió?**



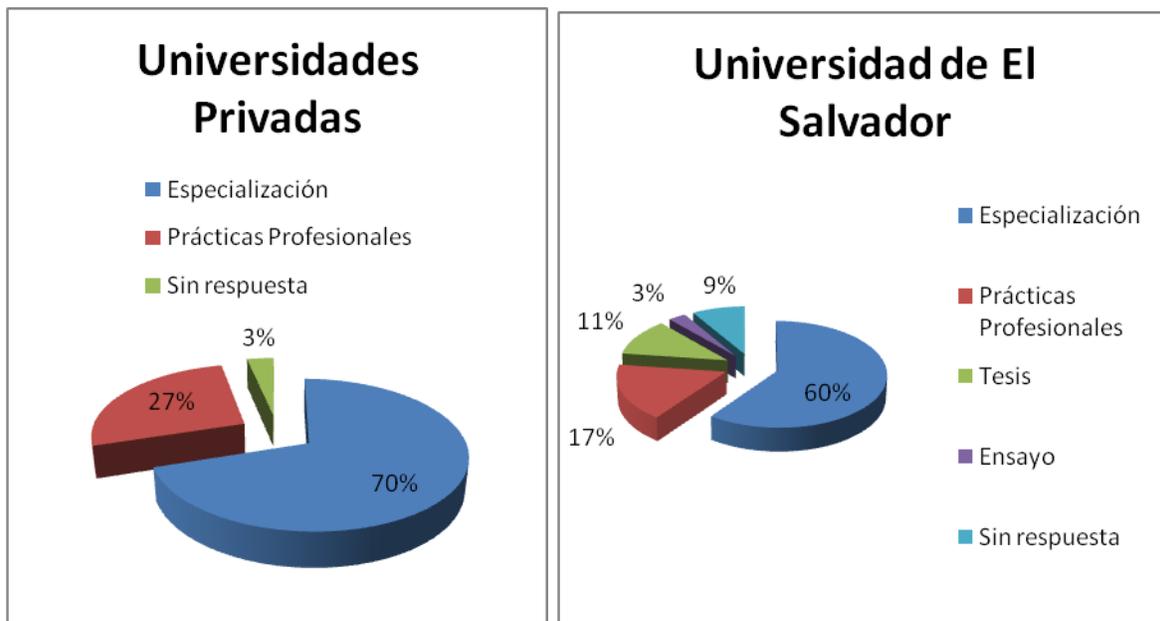
Esta pregunta se realizó con el propósito de conocer y saber que tanto sabe los estudiantes del proceso de graduación desarrollado en la universidad donde estudian y estudiaron. El resultado que se obtuvo en las universidades privadas fue el siguiente; el 33% está informado que en la universidad donde estudiaron tienen las prácticas profesionales y la especialización, el 57% saben que solo tienen la especialización como proceso de graduación y solo el 10% no respondió a la pregunta. Los estudiantes de la Universidad de El Salvador el 100% respondieron que la única opción es el desarrollo de una tesis.

**¿Cree usted que el trabajo que realizo lo ha preparado para sus opciones de empleo?**



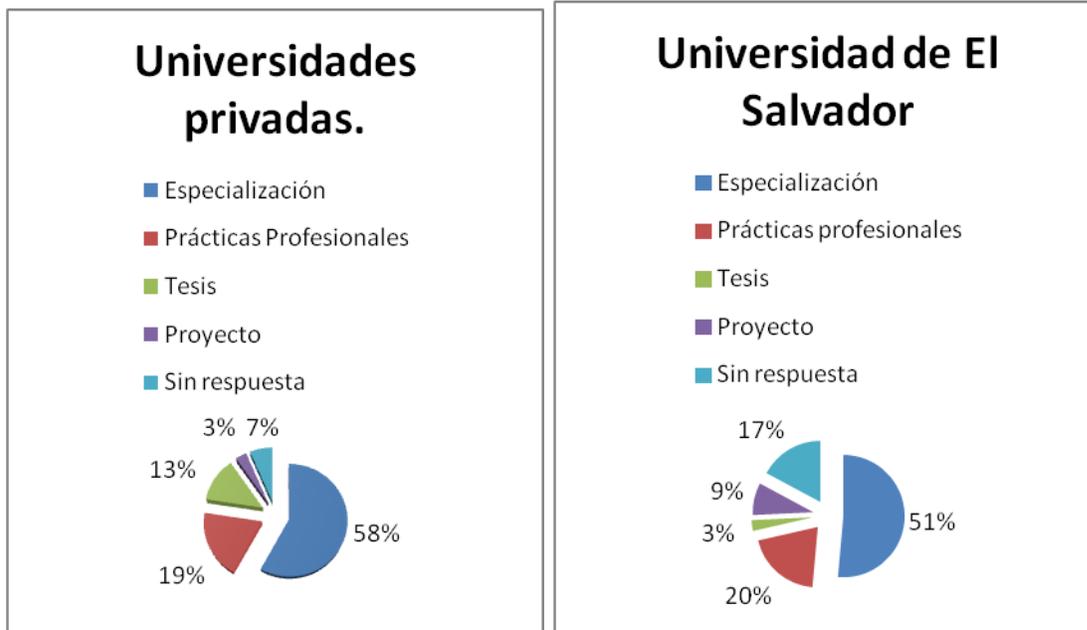
Con el propósito de identificar la perspectiva que tienen los estudiantes con el desarrollo del trabajo de graduación que ofrecen las diferentes universidades, se realizo esta pregunta cerrada, los estudiantes de las universidades privadas el 83% piensa que si el trabajo de graduación que realizaron como especialización y prácticas profesionales les ayudo a tener mejores opciones de empleo y el 17% dijeron que no porque piensan (solamente los estudiantes que tienen la especializaciones como opción de proceso de graduación) se han dado cuenta de que sólo en el ámbito laboral tendrán la experiencia necesaria para desarrollar un buen trabajo. En cambio, los estudiantes de la Universidad de El Salvador que desarrollan una tesis como trabajo de graduación respondieron lo siguiente, el 71% siente que el desarrollo de una tesis no les ayuda al momento de buscar un trabajo y solo el 29% dice que si una tesis les ayuda para tener opciones de empleo.

**-Si tuviera la oportunidad de elegir un trabajo de graduación, ¿cual elegiría?**



Con esta pregunta se buscaba saber más con respecto a las elecciones que los estudiantes y graduados preferirían si pudieran elegir. En las universidades privadas el 70% hubiera elegido una especialización ya que saben que con ella profundizarían un tema en específico ligado a la carrera que estudiaron, el 27% hubieran preferido hacer prácticas profesionales para tener más experiencias y también porque algunas universidades no ofrecen esa opción y solo el 3% no respondió a la pregunta. De acuerdo con la grafica de la Universidad de El Salvador podemos observar lo siguiente, el 60% de los estudiantes graduados y en proceso de graduación erigirían una especialización en lugar de una tesis, ya que saben las ventajas que tiene esta, el 17% prácticas profesionales para adquirir más habilidades para desarrollar un buen trabajo en el mundo laboral, el 11% preferiría desarrollar una tesis para tener conocimientos de investigación, el 3% le gustaría desarrollar un ensayo de un tema en específico y el 9% de los estudiantes encuestados no respondió a la pregunta.

- Entre los trabajos para obtener un título universitario, ¿cuál cree que sería más ventajoso?

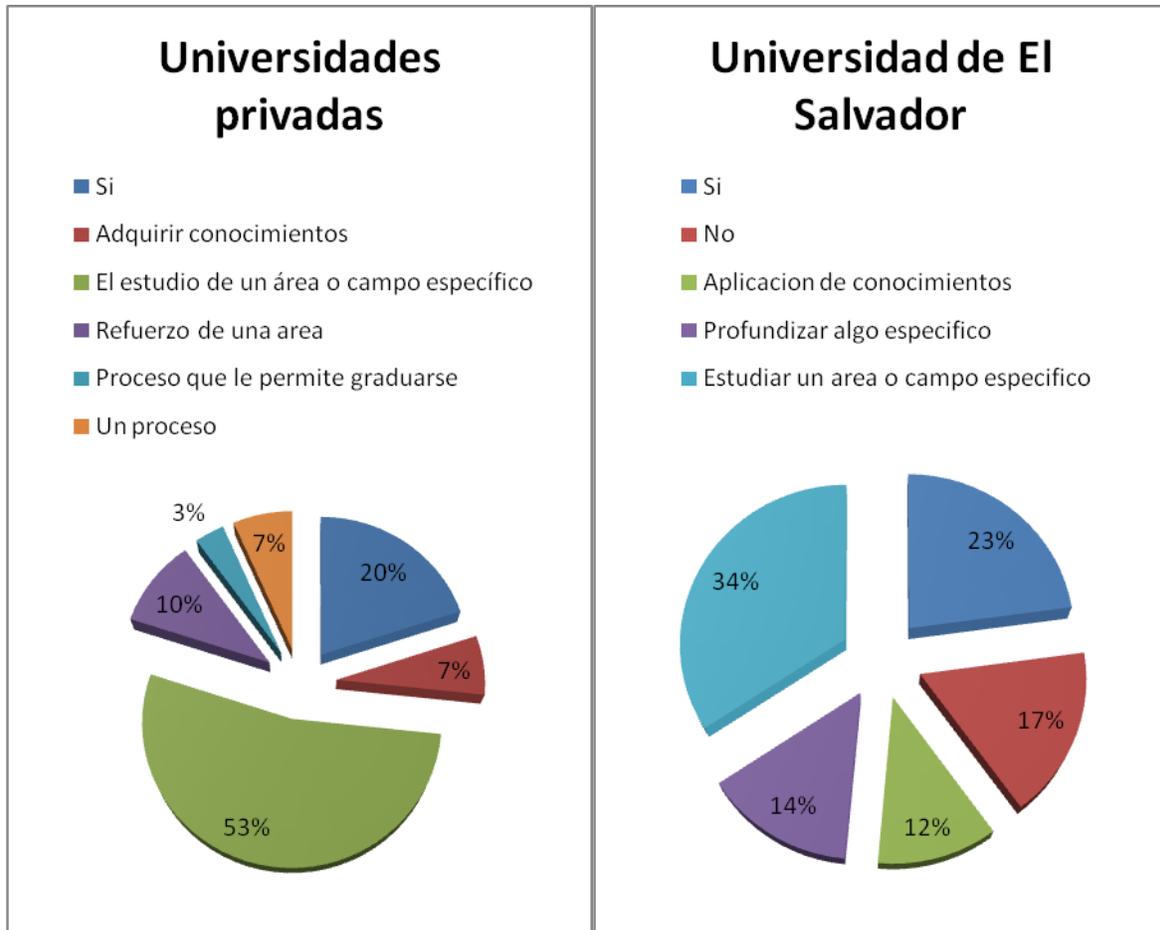


Con el fin de mostrar que hay diferentes opciones para el desarrollo de un trabajo de graduación se hizo esta pregunta, ya que los estudiantes saben que es mejor para ellos al momento de buscar un trabajo podemos observar los siguientes resultados; los estudiantes de las universidades privadas, el 58% considera ventajoso una especialización ya que se pueden estudiar diferentes temas ya sea en la rama de la enseñanza o la traducción, el 19% estima que las prácticas profesionales es mejor ya que se adquiere conocimientos de manera práctica, el 13% opina que la tesis es ventajosa por el hecho que se aprende a desarrollar un trabajo de investigación, el 3% cree que un proyecto es mejor ya que se puede ayudar a la comunidad estudiantil y el 7% no respondió a la pregunta.

Por otra parte, los estudiantes de la Universidad de El Salvador nos demuestran los siguientes, para el 51% la especialización es mejor que la memoria a desarrollar en esta universidad porque se tienen más conocimientos de un tema en específico ya sean en enseñanza o comunicación, el 20% prefería las prácticas profesionales

porque al finalizar las pueden optar por una plaza de trabajo en el lugar donde van, el 3% piensa que es más ventajoso el desarrollo de una tesis, el 9% considera que un proyecto , cabe especificar que sería un proyecto a desarrollar en la universidad para ayudar a los estudiantes que comienza la carrera, ventajoso para la comunidad estudiantil y el 17% no respondió a la pregunta.

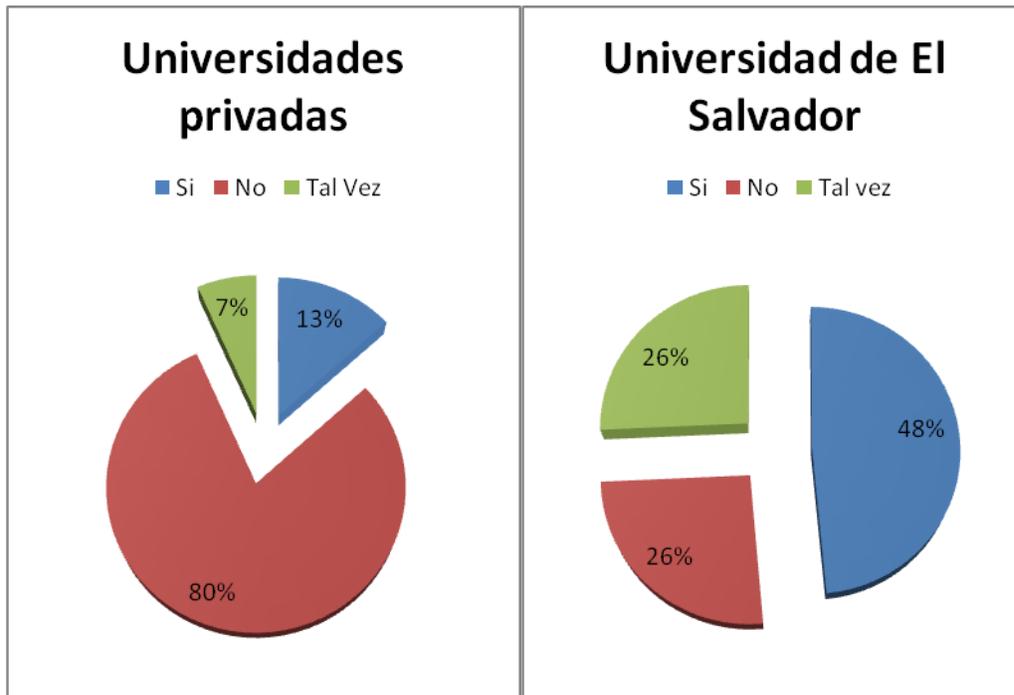
**-¿Sabe que es una especialización?**



A fin de conocer más acerca de la especializaciones, el grupo de investigación formulo esta pregunta para saber lo que opinan los estudiantes. En las universidades privadas se obtuvieron más respuestas que con los estudiantes de la Universidad de El Salvador. Para los estudiantes de la universidades privadas, el 20% sabe que es una especialización, el 7% sabe que una especialización es adquirir conocimientos ya sea de enseñanza o de turismo, el 53% dice que es el estudio de un área o campo en específico, como se menciona anteriormente ya sea en la enseñanza de cómo crear aulas virtuales para la enseñanza del idioma ingles o la traducción de español a ingles y viceversa, el 10% afirma que es un refuerzo de un área en específico como lo que ofrece la Universidad Francisco Gavidia, refuerzo

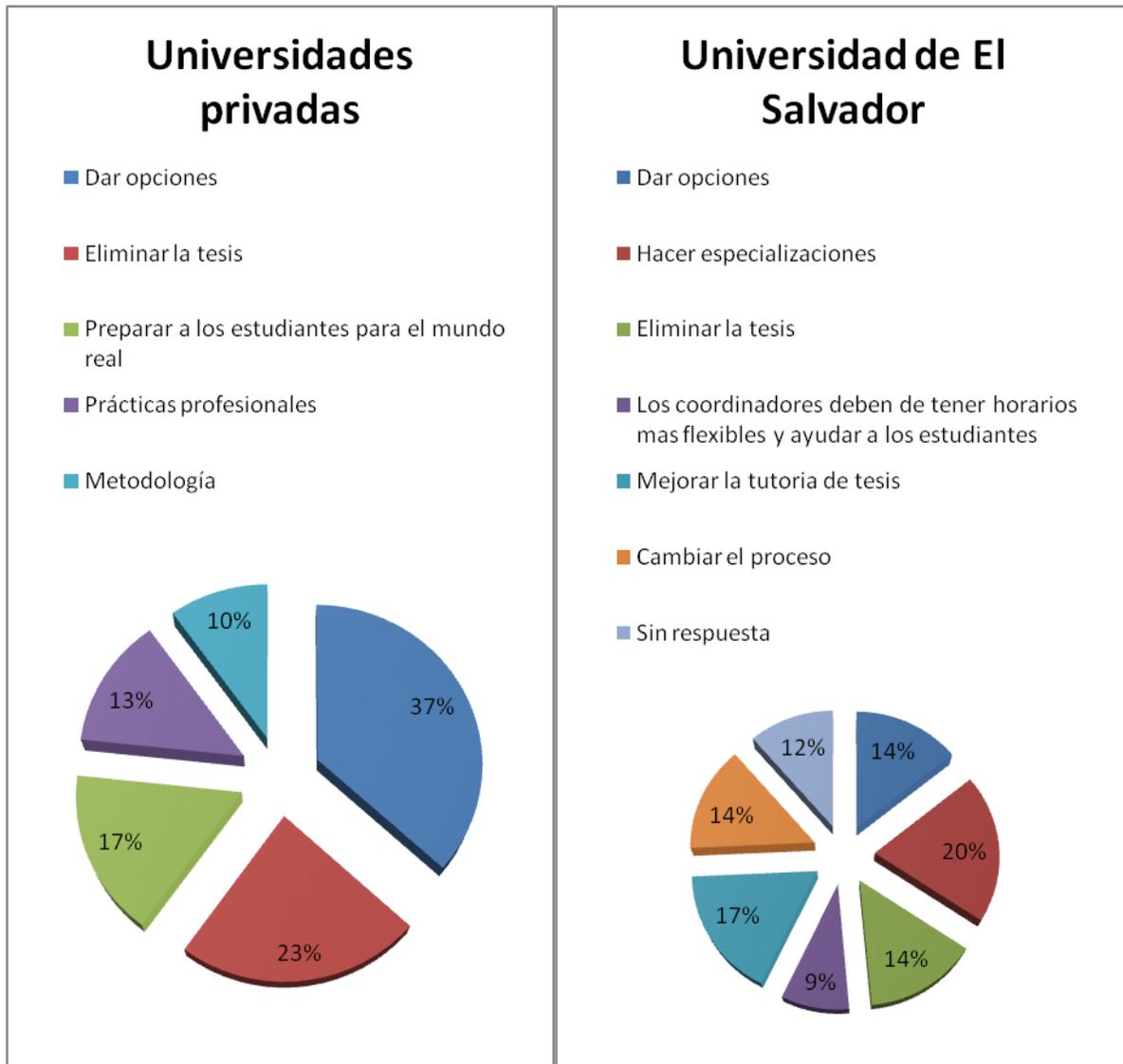
lingüístico del idioma inglés como lengua extranjera (TOEFL), el 3% siente que solo es un proceso que las universidades exigen para permitir graduarse y el 7% cree que solo es un proceso para tener el título universitario; por lo que los estudiantes de la Universidad de El Salvador piensan diferente, el 23% respondió de manera corta afirmando que si saben que es una especialización, el 17 % no sabe que es una especialización, el 12% piensa que es la aplicación de conocimientos adquiridos a lo largo de la carrera universitaria, el 14% considera que es profundizar algo específico como la traducción o la enseñanza y para el 34% restante es estudiar un área o campo específico.

**¿Cree que la tesis le ayuda con los conocimientos específicos en el campo de trabajo?**



Esta pregunta se formulo con el objetivo de mostrar que una memoria no es muy ventajosa para los estudiantes que han culminado sus estudios universitarios al momento de incorporarse al campo laboral. Los estudiantes de las universidades privadas, el 13% considera que una tesis le brinda conocimientos específicos para entrar en el campo de laboral, el 80% de ellos piensa que la tesis no le brinda ningún conocimiento o herramientas para el campo laboral y el 7% cree que tal vez, dependiendo del tema si le ofrece conocimientos específicos. Desde otro punto de vista, tenemos el resultado de los estudiantes de la Universidad de El Salvador, el 48% afirma que una tesis si les ayudo y ayudara a entrar en el campo laboral, el 26% estima que la tesis no ayuda a tener conocimientos para entrar al campo laboral y el 26% cree que tal vez si ayuda para conseguir un buen trabajo en el campo laboral.

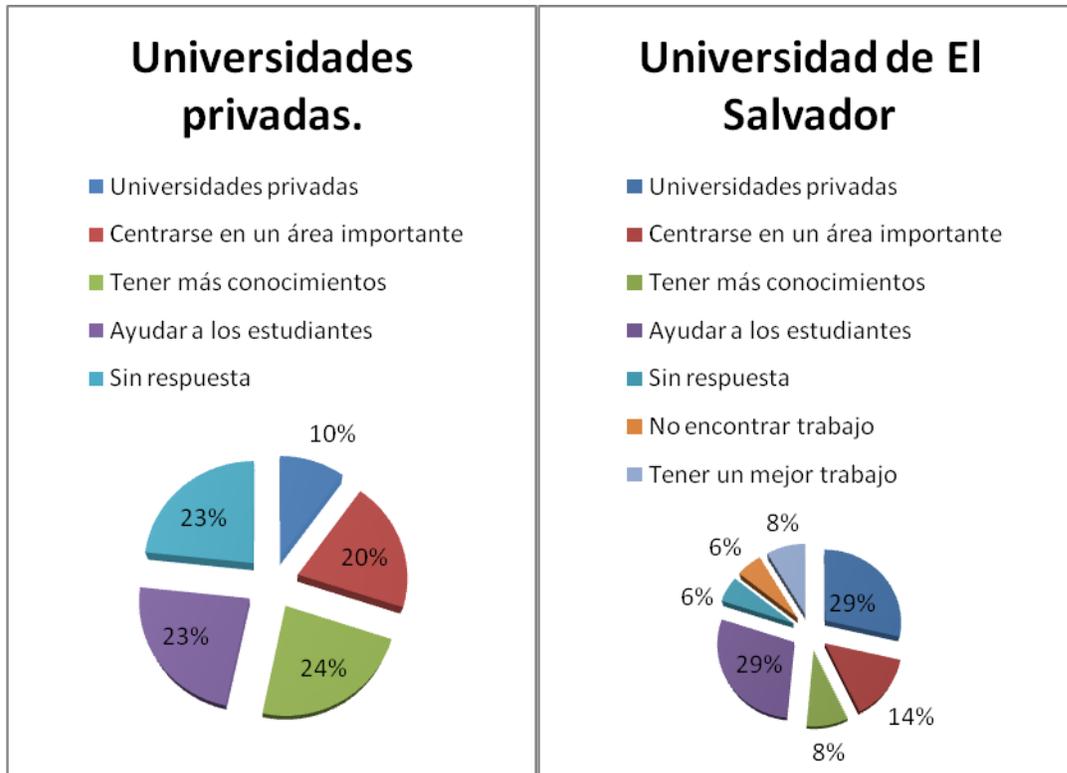
**-En su experiencia, ¿cómo cree que podemos mejorar el proceso de obtención de un título universitario?**



Dado que nuestra investigación busca mejorar el proceso de graduación en la Universidad de El Salvador, el equipo de trabajo formulo esta pregunta para ver el punto de vista de nuestra población, estudiantes de las universidades privadas y estudiantes de la Universidad de El Salvador. Como podemos observar en el grafico de las universidades privadas los estudiantes nos respondieron lo siguiente, el 37%

le gustaría que la Universidad de El Salvador dieran opciones al momento de empezar el proceso de graduación, no solo tener la tesis o CUM honorifico como opción sino también especializaciones o prácticas profesionales, el 23% opina que sería buena idea eliminar la tesis del proceso de graduación, dado que solo se hace la investigación y al final no es tomada en cuenta para mejorar la universidad, el 17% desearía que la universidad prepare a los estudiantes para el mundo laboral, esto hace referencia a las prácticas profesionales donde al finalizar las, los estudiantes puedan tener experiencia; el 13% piensa que la universidad puede poner la opción de prácticas profesionales, dada la fama que tiene la universidad tendría varias opciones a donde mandar a los estudiantes a desarrollarse como profesionales y el 10% les gustaría que la universidad diera mas metodología en el área de la enseñanza. Los estudiantes de la Universidad de El Salvador sostienen lo siguiente, el 14% apreciaría que la universidad diera opciones al momento de inscribir el proceso de graduación, el 20% desearía que se pudieran hacer especialización, ya que se sabe que hay profesores del departamento que son invitados a dar este tipo de seminarios en las universidades privadas y saben cómo sería temario y las opciones que darían para las especializaciones, el 14% prefería que las tesis fuera eliminada de la universidad y tener las opciones antes mencionadas como las especializaciones o las prácticas profesionales, un 9% opina que los coordinadores de tesis deben de tener horarios más flexibles para las tutorías de tesis y ayudara a los estudiantes ya que ellos tienen más experiencia, un 17% desea que mejoren las tutorías de tesis para desarrollar un buen trabajo y no tener inconvenientes al momento de finalizar, un 14% prefiere un cambio en el proceso ya que es complicado la inscripción del proceso, encontrar asesores y grupo de trabajo y solo un 12% no quiso opinar en esta pregunta.

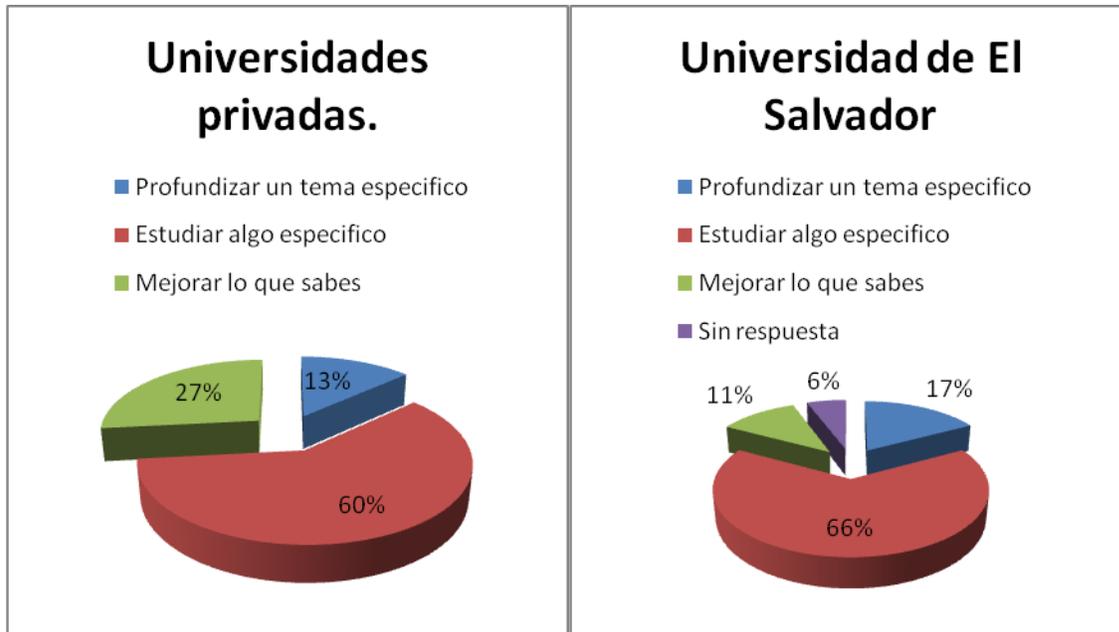
- ¿De dónde viene la idea de la especialización?



El equipo preparó esta pregunta para conocer si los estudiantes saben de dónde vienen las especializaciones y los resultados fueron los siguientes. Por parte de los estudiantes de las universidades privadas, se observa lo siguiente, el 10% considera que fue una implementación de las universidades privadas para obtener más recursos monetarios y no desarrollar una tesis, el 20% suponen que se desarrollaron para centrarse en un área importante de la carrera que se estudia, el 24% afirma que viene de la idea de tener más conocimientos en un área específica, el 23% estima que los universidades privadas crearon las especializaciones para ayudar a los estudiantes a entrar al mundo laboral y el 10% no respondió a la pregunta. De modo similar los estudiantes de la Universidad de El Salvador contestó lo siguiente, el 29% afirma que las especializaciones vienen de las universidades privadas para tener más lucros, el 14% estima que las especializaciones se centran en un área importante de la carrera, el 8% piensa que las especialización ayudan a tener más

conocimientos en un área importante, el 29% cree que es para ayudar a los estudiantes a refrescar los conocimientos adquiridos durante los 5 años de la carrera, un 6% no respondió a la pregunta, el otro 6% considera que se empezó a implementar las especializaciones partiendo del hecho que los estudiantes terminaban la carrera y no podían encontrar un trabajo y el 8% opinan que se implementaron para que los estudiantes encuentre o tengan un buen trabajo.

- ¿Expresa el concepto de especialización?

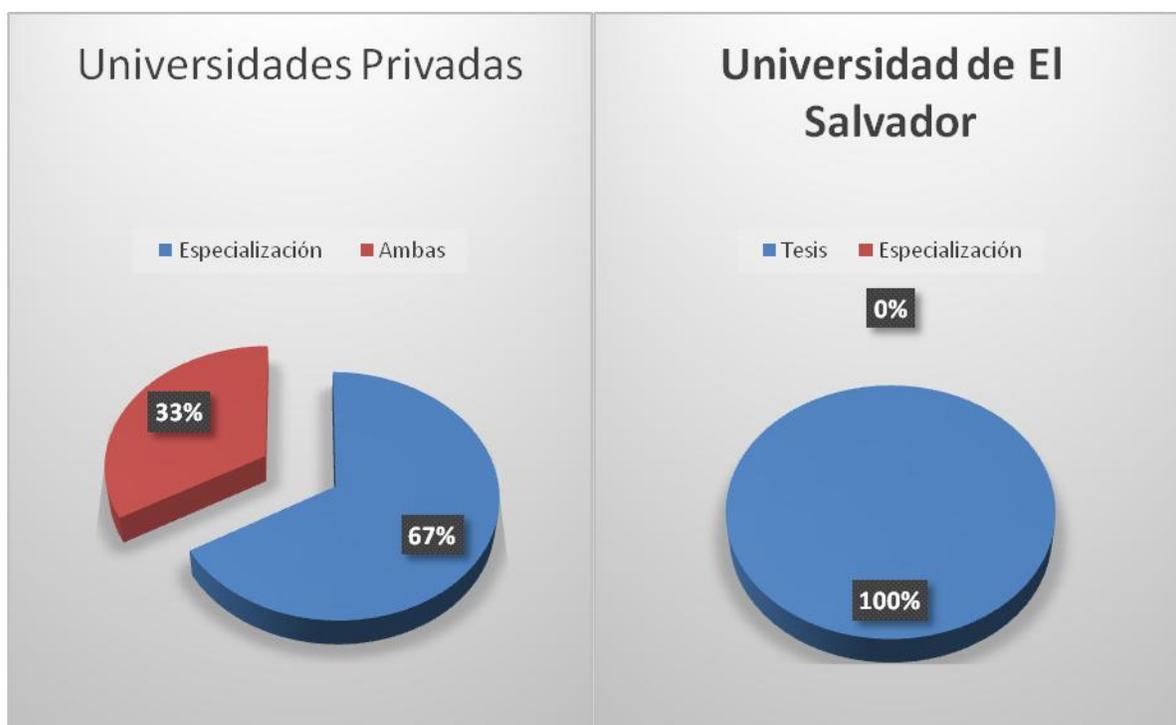


Se les pregunto a los estudiantes que dieran un concepto de especialización, como se observa en los gráficos, los dos grupos de personas encuestas dieron las mismas ideas, con respecto al concepto de especialización. Los estudiantes de las universidades privadas, el 13% piensa que una especialización es profundizar un tema específico relacionado, ya sea, con la enseñanza o la traducción, el 60% sabe que un especialización es estudiar algo específico, por ejemplo, desarrollar aulas virtuales de inglés y el 27% considera que una especialización es mejorar lo que se sabe, como un repaso a los que se estudio a lo largo de la carrera solo que de manera corta. A pesar, que en la Universidad de El Salvador no hay especializaciones, los estudiantes dieron las mismas ideas que los estudiantes de las universidades privadas, el 17% sabe que es profundizar un tema en específico, el 66% tiene el conocimiento que es estudiar algo específico de diferentes ramas que ofrecen las carreras ya sea de idiomas o de otras facultades, el 11% piensa que es de mejorar lo que se sabe, que si durante la carrera les quedo alguna duda, en la

especialización se aclara por complemento lo que aun no han entendido y el 6% no dio su respuesta a la pregunta.

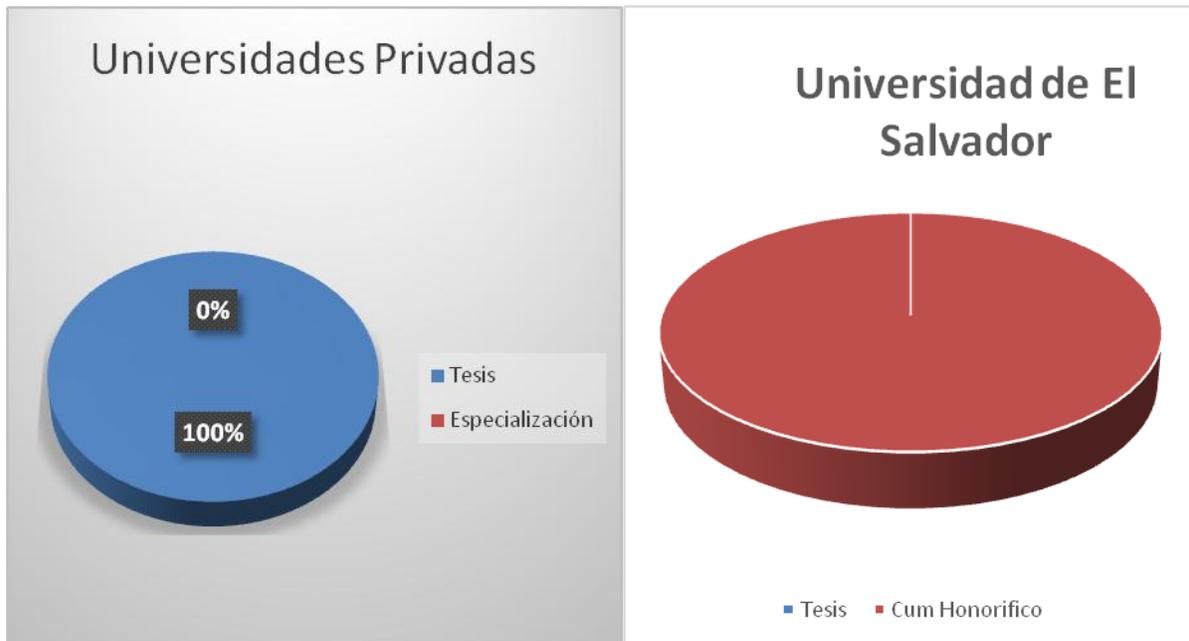
## 6.2 Profesores de las universidades privadas y de la Universidad de El Salvador.

### 1. ¿Cuál es el trabajo a desarrollar para tener el diploma universitario en la Universidad donde trabaja?



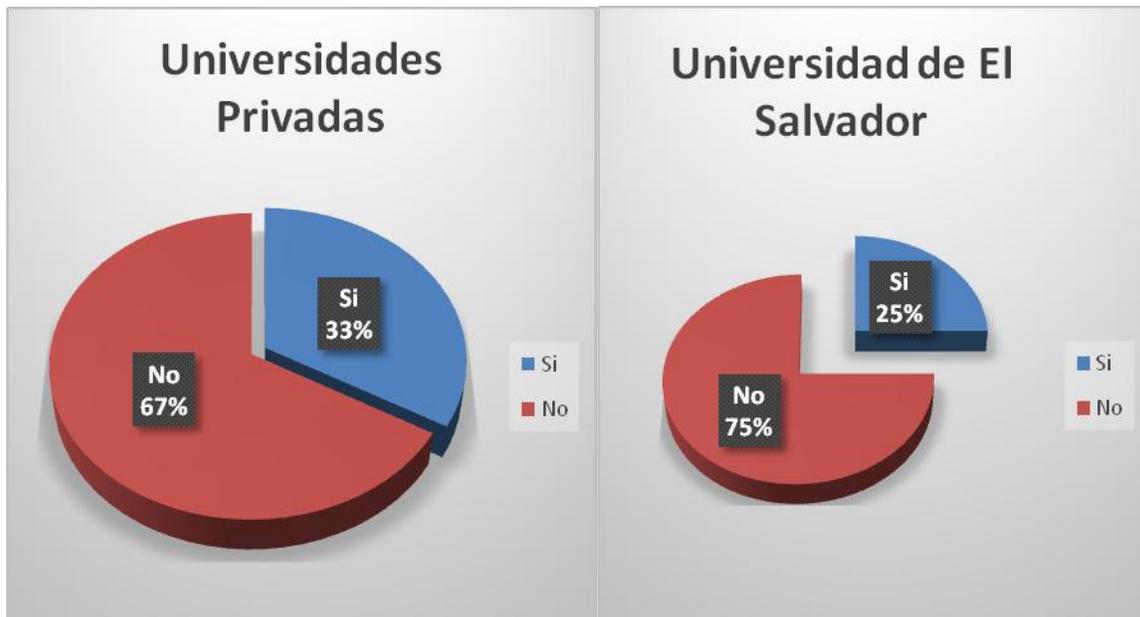
Entre las universidades privadas encuestadas se puede observar en el gráfico que el 67% sólo utiliza la especialización como proceso graduación. Al contrario, solo el 33% ha utilizado tanto la tesis como la especialización para el proceso de graduación. Al preguntar le a los profesores de la Universidad de El Salvador, el 100% mencionó que este establecimiento sólo tiene la tesis como proceso de graduación. Se puede observar que las universidades privadas están actualizadas a excepción de la Universidad de El Salvador con respecto al proceso de graduación.

## 2. ¿Qué trabajo realizo para tener su título universitario?



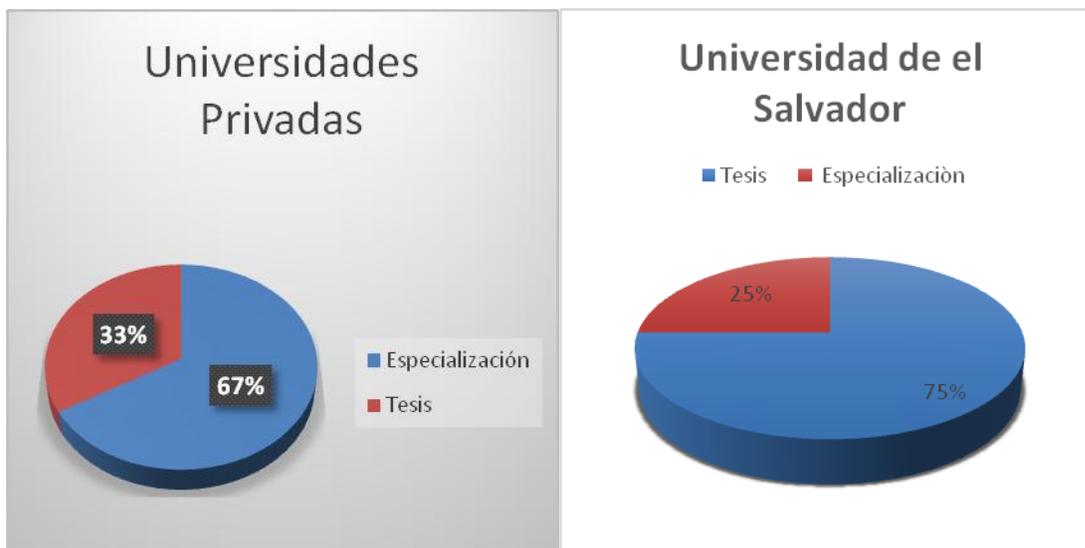
Entre los profesores encuestados en las universidades privadas los investigadores encontraron que el 100% realizo una tesis como proceso de graduación. Sin embargo, los profesores encuestados de la Universidad El Salvador (100%) todos ellos no realizaron una tesis como proceso de graduación, ya que ellos tiene un CUM honorifico, gracias a sus buenas notas a lo largo de la carrera. Se puede observar que los profesores de las universidades privadas tienen una tesis como un proceso de graduación dándoles conocimiento en el campo de la investigación, pero los profesores de la Universidad de El Salvador tuvo la oportunidad de adquirir este tipo el conocimiento durante la formación impartida a los estudiantes en proceso de graduación, es decir dando tutorías de tesis.

3. ¿Cree usted que el trabajo que realizó lo ha preparado para sus opciones de empleo?



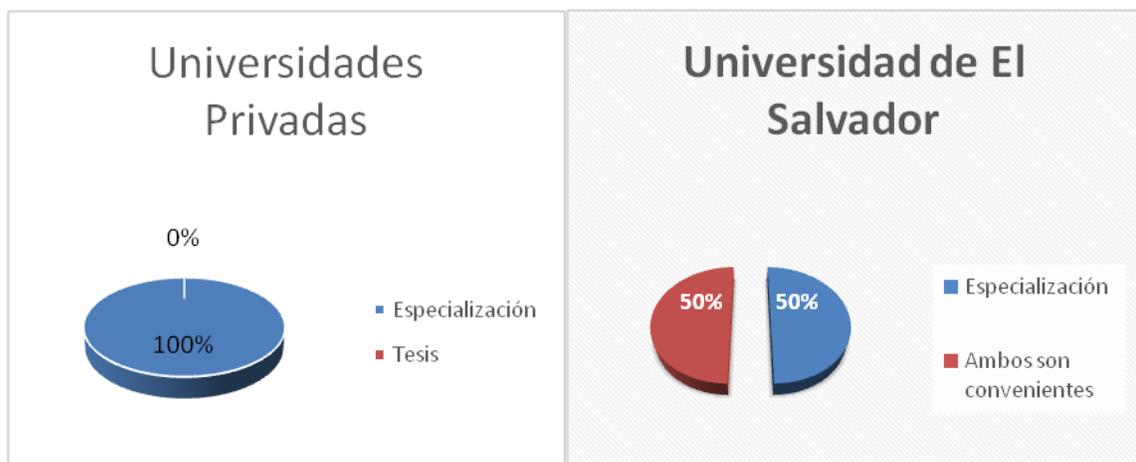
Los investigadores observaron que entre los profesores encuestados en las universidades privadas el 67% está de acuerdo en que la memoria no los ha preparado para el trabajo que están desarrollando y 33 % está de acuerdo en que la memoria ha sido útil para el desarrollo del trabajo. Sin embargo, en función de los resultados que se muestra en el gráfico de los profesores de la Universidad El Salvador: el 75% de la población encuestada negó que el trabajo de proceso de graduación les ayudo a tener una mejor opción de trabajo y sólo el 25% afirma que el trabajo de graduación les preparo para tener mejores opciones de trabajo. Se puede observar que el total 70% está de acuerdo en que la tesis no ayuda a conseguir un trabajo y 30% considera que la tesis ayuda a obtener una el empleo.

**4-Si tuviera la oportunidad de elegir un trabajo de graduación, ¿cual elegiría?**



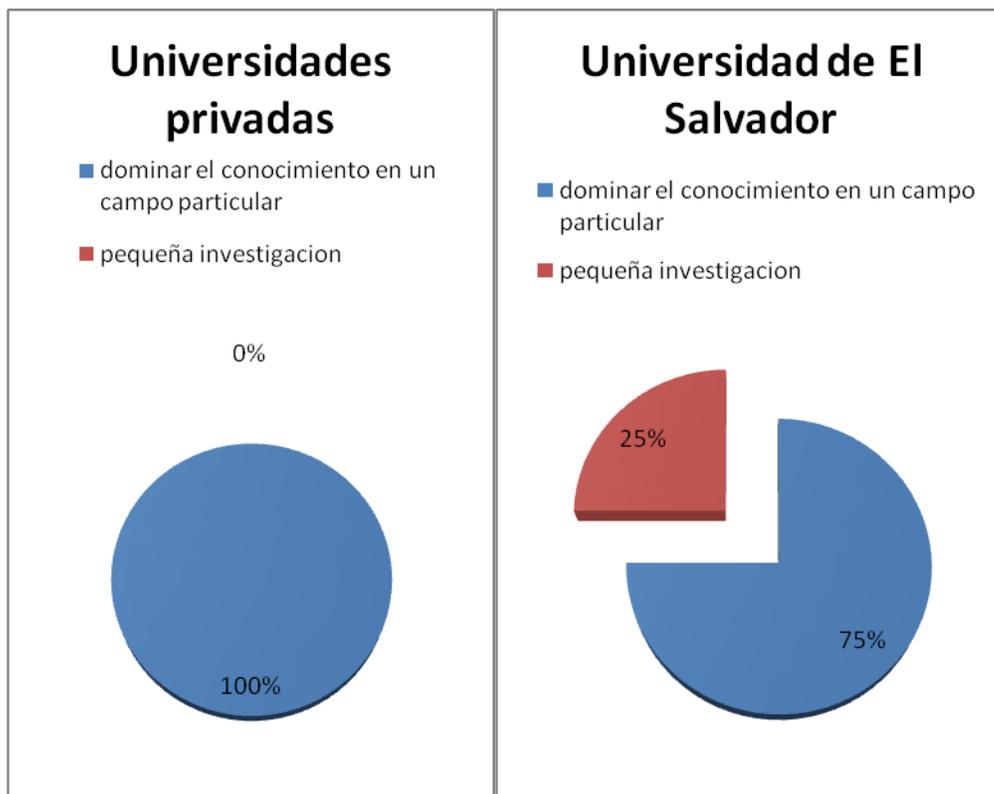
Entre los profesores encuestados de las universidades privadas el 67% confirmo habrían elegido una especialización en lugar de una tesis como el proceso de graduación y 33% afirma habría elegido una tesis una vez más como proceso de graduación. Al contrario, desde el punto de vista de los profesores de la Universidad de El Salvador entrevistado, el 75% si hubieran tenido la oportunidad de elegir su proceso de graduación habrían elegido la tesis y solo 25% hubiera elegido una especialización para graduarse. En total, los investigadores encontraron que entre las universidades privadas y la Universidad de El Salvador, las encuestas de los maestros si hubieran tenido la oportunidad de elegir un proceso de graduación, el 54% han elegido la tesis. Contra el 46%. Es decir que los maestros siguen prefiriendo la tesis en el proceso de graduación.

**5- Entre los trabajo para obtener un título universitario, ¿cuál cree que sería más ventajoso?**



De acuerdo con el gráfico el 100% de los profesores de las universidades privadas encuentran que la especialización es más ventajosa que la tesis en el proceso de graduación en lugar de una tesis. Como se muestra en el segundo gráfico: el 50% de los profesores de la Universidad El Salvador entrevistados está de acuerdo en que la especialización es más ventajoso para la obtención de un puesto de trabajo para los estudiantes y otros cincuenta por ciento 50% considera que la tesis, de modo que la especialización tiene ventajas como desventajas para los estudiantes y que depende del tema a investigar. En resumen, los investigadores observaron el 75% cree que la especialización es más ventajosa que la tesis. Mientras nos preparamos para el campo de trabajo. Entendiendo que el veinticinco por ciento 25% que las os opciones pueden ser ventajosa.

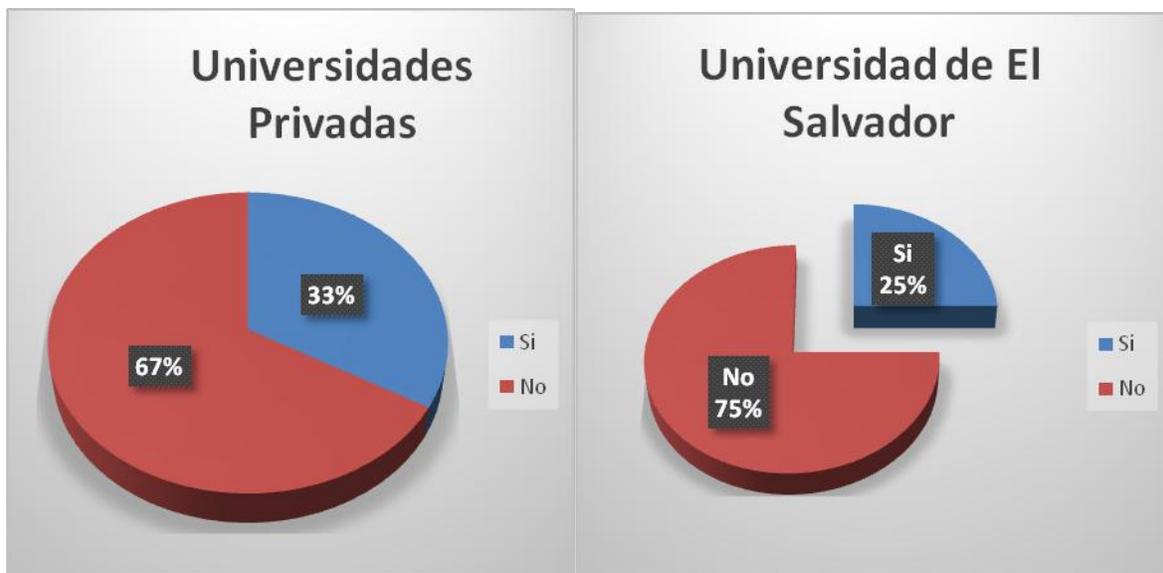
## 6-¿Sabe que es una especialización?



Los coordinadores encuestados que respondieron a la pregunta para definir el concepto de la especialización en las universidades privadas, el 100% informaron que son estudios para dominar los conocimientos en un campo determinado, mientras que en la Universidad de El Salvador los maestros encuestados el 75% considera que una especialización son los estudios para dominar el conocimiento en un campo particular contra el 25% que piensan que es sólo una pequeña investigación. El 87,5% de maestros consideran como estudios de especialización para dominar el conocimiento en un área en

particular y el 12.5% piensan que esto es sólo una pequeña investigación para los estudiantes

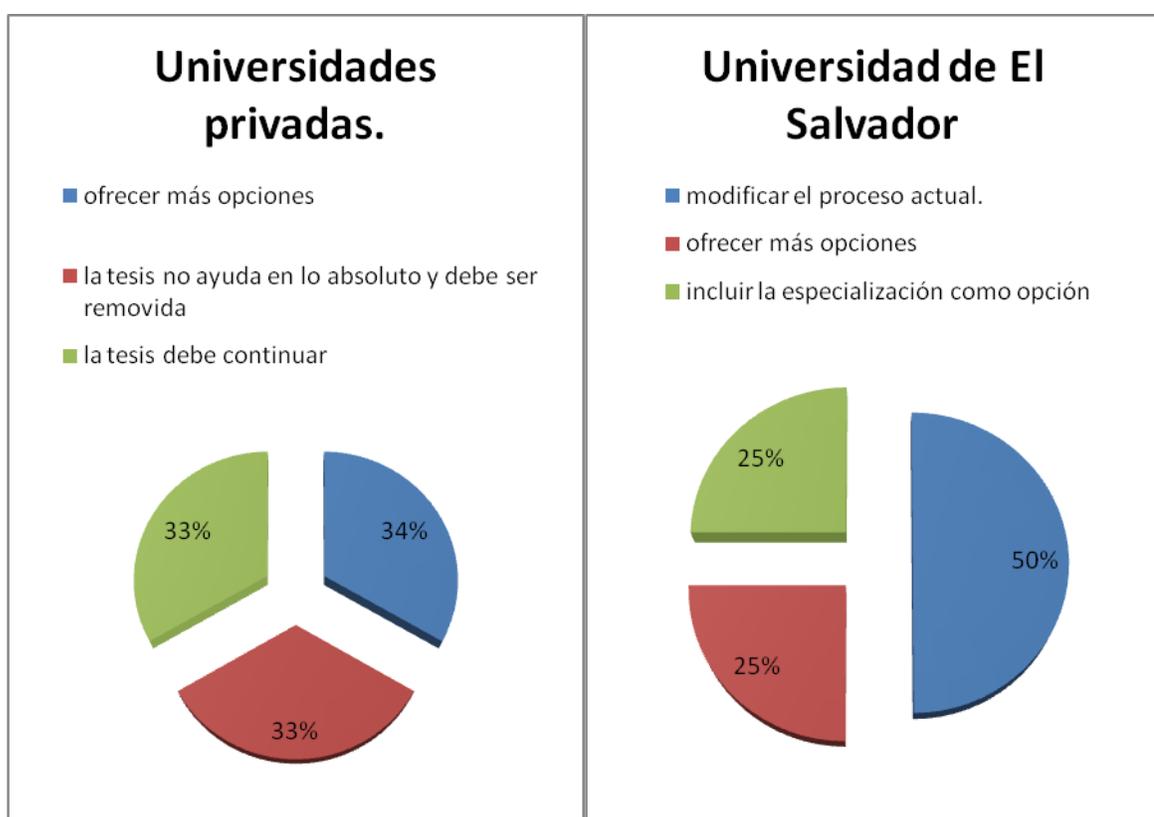
**7-¿Cree que la tesis le ayuda con los conocimientos específicos en el campo de trabajo?**



Como se puede ver en el gráfico el 67% de los profesores de las universidades privadas consideran que la tesis no aporta los conocimientos necesarios para el trabajo que desarrollan actualmente, y podemos ver también que el 33% considera que la tesis como proceso de graduación era útil para conseguir que un empleo. Por otra parte, los profesores encuestados de la Universidad de El Salvador el 75% consideran que la memoria no aporta el conocimiento necesario para entrar al mundo laboral y sólo 25% de la población encuestada considera la memoria aporta conocimientos en el campo laboral. En pocas palabras se pueden contemplar que el 71% está de acuerdo en que la tesis no trae beneficios para el campo de trabajo. Contra el 29% que considera que aporta los conocimientos necesarios para el campo

de trabajo. Es decir, conseguir un trabajo como la mejor opción de proceso de graduación para obtener un puesto de trabajo es la especialización.

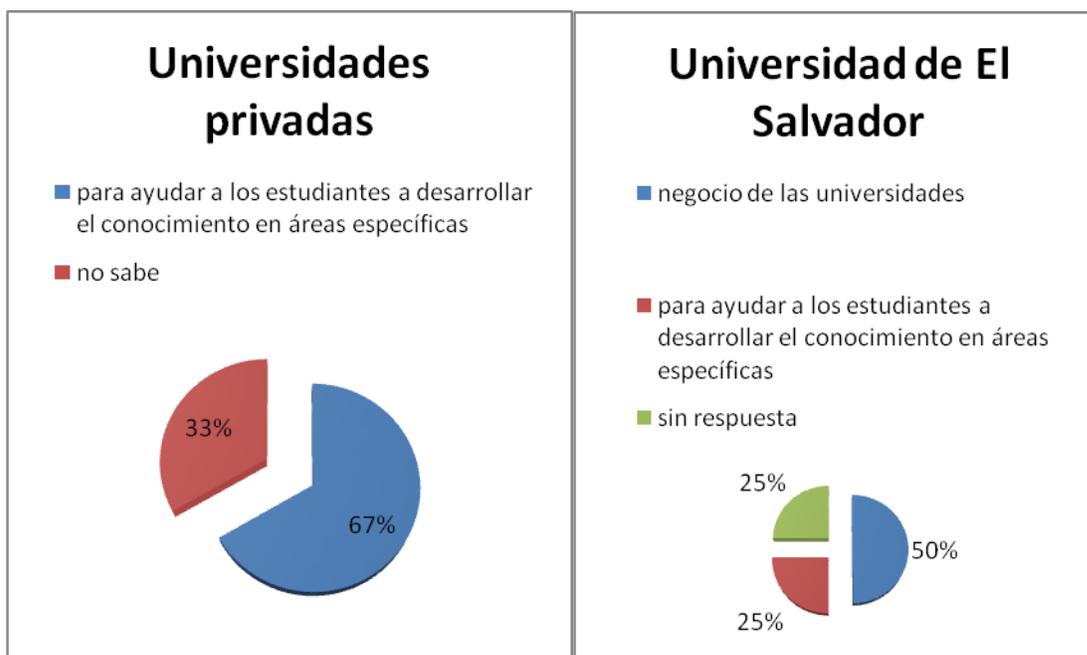
### 8- En su experiencia, ¿cómo cree que podemos mejorar el proceso de obtención de un título universitario?



Entre los profesores de las universidades privadas que participaron en la encuesta 33,33% dijo que El Salvador Universidad debe proporcionar opciones alternativas a la tesis ya existente, y 33,33% considera que la tesis no ayuda en absoluto a los estudiantes y debe ser eliminado opciones y 33,33% todavía piensan que la tesis es buen proceso y un sistema para la graduación en la Universidad de el Salvador debe continuar así. Los profesores de la Universidad El Salvador, el 50% cree que la universidad debe cambiar el proceso, el 25%

sugiere dar más opciones y 25% incluyen la especialización. Los maestros de cuarenta y un punto de sesenta y cinco por ciento 41,65% considerar el cambio del proceso existente en El Salvador Universidad 29,17% dar más opciones para la memoria y la mención de honor, el 12,5% dijeron que el Salvador debe incluir Universidad especialización todavía 16,66% considera la tesis debe ser la opción principal de la Universidad de el Salvador.

### 9-¿De dónde viene la idea de la especialización?



Para los profesores a las universidades privadas que tomaron la encuesta el 66,67% dicen que la especialización y su implementación en sus universidades es a través de un examen de sus presidentes para ayudar a los estudiantes a profundizar el conocimiento en áreas particulares que ayuda al estudiante en el campo de trabajo restante el 33,33% no sabía dónde la idea comienza a especializarse. Para los profesores de la Universidad de El Salvador 50% considera que la especialización en práctica en las universidades privadas es sólo un negocio para estas universidades, el 25% tiene la confianza que la especialización nace de la necesidad de ayudar a

los estudiantes a incrementar el conocimiento y el restante 25% no sabía o no respondió. El 45,84% consideran que la especialización ha sido creado para ayudar a los estudiantes profundizan conocimientos especiales, el 25% piensa que es precisamente para obtener más dinero para las universidades privadas, y el 29,17% sigue sin responder o simplemente no lo sé.

## **VII. Conclusiones.**

Durante un período de alrededor de 6 meses, el equipo de investigación ha desarrollado un estudio comparativo del proceso de obtención de un título universitario de las universidades privadas que ofrecen carreras en lenguas como el caso de la Universidad Francisco Gavidia, El Universidad tecnológica de el Salvador y la Universidad Don Bosco y la Universidad de el Salvador, que incluye el estudio de la historia de cada proceso es el recuerdo de el Salvador Universidad como especializaciones y prácticas en las para las universidades privadas. Las encuestas del equipo utilizado dirigidas a estudiantes, profesores y coordinadores de carreras universitarios de lenguas con el fin de obtener opiniones y compararlos para determinar los beneficios de cada proceso.

El equipo de investigación a través de sus respectivos resultados y análisis se puede concluir que:

- Después de comparar el proceso para la graduación de la universidad a las universidades privadas y la Universidad de El Salvador, las opciones como especializaciones y prácticas son más ventajosas para los estudiantes que los procesos tradicionales tales como la memoria tan pronto como sea la gente o los estudiantes, profesores y coordinadores de carreras de idiomas que han hecho las encuestas especializaciones y suelos de preparar mejor a los estudiantes para el campo de trabajo y para desarrollar tareas específicas en la aplicación de los conocimientos adquiridos.

- Las especializaciones puede significar un beneficio económico para las universidades.
- Las pasantías tienen la oportunidad de explotar las capacidades aprendidas durante la carrera al mismo tiempo ofrece una oportunidad de trabajo después de terminar el período de prácticas.
- Los tiempos han cambiado y el proceso para la obtención de un título universitario también ha cambiado de acuerdo a las demandas de los conocimientos en el campo de trabajo.
- La especialización es muy ventajoso no sólo para las demandas del campo de trabajo, sino que también se prepara en el caso de una preparación de estudios adicionales, tales como el caso de una maestría o doctorado.
- La tesis puede ayudar o no al estudiante en el sentido de aplicar los conocimientos adquiridos durante su aplicación en el campo de trabajo o estudiar una maestría o doctorado.
- Todavía hay estudiantes que se sienten dejan con la realización de una memoria y resulta muy herramienta.

## **VIII.Recomendaciones.**

A partir de los resultados los investigadores de esta tesis consideran que es posible dar recomendaciones:

### **A las autoridades de la Universidad de El Salvador:**

- Desarrollar un proyecto para implementar un cambio en los procesos existentes con el fin de poner en práctica las opciones de especialización y también prácticas profesionales para estudiantes del departamento de lenguas extranjeras con la intención de beneficiar a toda la comunidad universitaria.
- Sacar más provecho de los conocimientos que han adquirido durante su proceso de grado y dar ideas para desarrollar especializaciones en francés.
- Para aquellos que tienen maestría y / o doctorado, considerar explotar estas capacidades para el beneficio de la comunidad del departamento lenguas extranjeras considerando proponer y dar los posibles cursos de especializaciones a implementar en el futuro.

### **A los estudiantes:**

- Considerar la iniciativa para analizar un posible cambio en el proceso grado para la obtención del título.
- Evaluar mejorar o profundizar en la investigación actual.

## **Al Departamento de Idiomas:**

Sería conveniente, tener en cuenta las opiniones virtudes y analizar los resultados obtenidos en esta investigación, para cambiar el actual proceso grado para la obtención del título.

- Debemos tener la tesis como una opción de proceso grado, ya que aún hay estudiantes y profesores que consideran que esta opción es ventajosa pero no debe ser la única opción.
- Se debería implementar especializaciones para el francés y el inglés y tomar ventaja de los maestros que tienen maestría en ciertas áreas como la enseñanza o la traducción.
- Considerar la implementación de maestrías y/o doctorados relacionados con la lengua francesa, teniendo en cuenta al mismo tiempo la aplicación de las especializaciones para darle seguimiento con las posibles maestrías y/o doctorados
- Considerar la oportunidad de expandir y promover el departamento de lengua extranjera a través de la modificación de los procesos de grado ya existentes.

### **Referencias bibliográficas.**

- **Dictionnaire Hachette langue française.**  
Achévé d'imprimer sur les presses de JOUVE- N°: 295917D Dépôt  
légal:12475-06/2001- Collection n°20- Edition n°02-28/0515/8
  
- **DURAN, MIGUEL ANGEL (1975). Historia de la universidad de El Salvador** (pp.27-32), San Salvador. Primera edición imprenta Ariel.

### **Sitiografía**

- **Archivo.elsalvador.com. (2016). *Untitled Document.* [online]**  
Available at:<http://archivo.elsalvador.com/noticias/2003/03/28/vida/>
  
- **Ci2.es. (2016). *Cómo citar y elaborar referencias bibliográficas | Ci2.*[online]** Available at: <http://www.ci2.es/objetos-de-aprendizaje/elaborando-referencias-bibliograficas>
  
- **MORENO-GALINDO, E. (2013). *Metodología de investigación, pautas para hacer Tesis.: JUSTIFICACIÓN E IMPORTANCIA DE INVESTIGACIÓN.*[online]** Tesis-investigacion-cientifica.blogspot.com.  
Available at: <http://tesis-investigacion-cientifica.blogspot.com/2013/08/justificacion-e-importancia-de.html>
  
- **PERIODICO EL UNIVERSITARIO,** Época XIII, Colección N°17, Ciudad Universitaria Febrero 2011

## ANEXOS

### Anexo 1: Encuesta para los estudiantes.

**Universidad de El Salvador**  
**Facultad de ciencias y humanidades**  
**Departamento de idiomas extranjeros**  
**Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en francés e Inglés.**



El objetivo de este estudio es comparar el grado de los procesos que ofrecen las diferentes Universidades de El Salvador, y que es más eficaz para la obtención de un puesto de trabajo.

#### **Información general:**

1. Nivel de la carrera que estudia:

1. Graduado  2. Realizando el proceso de graduación

2. Sexo: 1. Femenino                      2. Masculino

3. Edad : \_\_\_\_\_

4. Seleccione le proceso de graduación que realizo:

1. Especialización     

2. Tesis                     

5. Seleccione el nombre de la universidad donde estudia:

1. Universidad de El Salvador       2. Universidad Don Bosco

3. Universidad Tecnológica de El Salvador

4. Universidad Francisco Gavidia

6. ¿Cuál es el trabajo a desarrollar para tener el diploma universitario en la Universidad donde estudia?

---

---

7. ¿Qué trabajo realizo para tener su título universitario?

---

---

8. ¿Cree usted que el trabajo que realizo lo ha preparado para sus opciones de empleo?

---

---

9. Si tuviera la oportunidad de elegir un trabajo de graduación, ¿cual elegiría?

---

---

10. Entre los trabajos para obtener un título universitario, ¿cuál cree que sería más ventajoso?

---

---

11. ¿Sabe que es una especialización?

---

---

12. ¿Cree que la tesis le ayuda con los conocimientos específicos en el campo de trabajo?

---

---

13. En su experiencia, ¿cómo cree que podemos mejorar el proceso de obtención de un título universitario?

---

---

14. ¿De dónde viene la idea de la especialización?

---

---

15. ¿Expresa el concepto de especialización?

---

---

## **Anexos 2: Encuesta de los profesores.**

**Universidad de El Salvador**

**Facultad de ciencias y humanidades**

**Departamento de idiomas extranjeros**

**Licenciatura en Lenguas Modernas Especialidad en francés e Inglés.**



El objetivo de este estudio es comparar el grado de los procesos que ofrecen las diferentes Universidades de El Salvador, y que es más eficaz para la obtención de un puesto de trabajo.

1. ¿Cuál es el trabajo a desarrollar para tener el diploma universitario en la Universidad donde trabaja?
2. ¿Qué trabajo realizo para tener su título universitario?
3. ¿Cree usted que el trabajo que realizo lo ha preparado para sus opciones de empleo?
4. Si tuviera la oportunidad de elegir un trabajo de graduación, ¿cual elegiría?
5. Entre los trabajo para obtener un título universitario, ¿cuál cree que sería más ventajoso?
6. ¿Sabe que es una especialización?
7. ¿Cree que la tesis le ayuda con los conocimientos específicos en el campo de trabajo?
8. En su experiencia, ¿cómo cree que podemos mejorar el proceso de obtención de un título universitario?

## 9. ¿De dónde viene la idea de la especialización?

### Anexo 3: El primer bachiller graduado de la Universidad de El Salvador.

12 Febrero de 2011

El Universitario

# Primeras graduaciones de la UES

Por: Kochit Escobar

**L** a creación de la Universidad de El Salvador, según decreto de fundación data de 1841, periodo en el cual el Estado de El Salvador comienza su organización.

Según datos tomados del libro "Historia de la Universidad", escrito por el Doctor Miguel Ángel Durán, las primeras clases en la Universidad de El Salvador inician en 1841 limitándose tan sólo a Gramática Latina y Castellana, Filosofía y Moral.

En 1843, se inaugura el primer acto académico de la nascente universidad, citando cerca de 22 jóvenes del recién fundado Colegio La Asociación se sembraron a un examen que los acreditaba como aptos para cursar estudios superiores (Bachillerato), según lo relata Juan José Cafas en un escrito dirigido al doctor Federico Pinedo, Rector de la Universidad de El Salvador de 1913-1915.

Los jóvenes que serían considerados como los primeros estudiantes de la Universidad son: Manuel Gallardo, Juan Bosque, Cayetano Bosques, Joaquín Carías, Gregorio Ávalos, José Trigueros, Cruz Ulloa, Luis Fernández, José Inés Alvarado, Felipe Barrientos, José Antonio Caballero, Manuel Olivares, Jesús Castro, Francisco Chávez José Monterrey, Juan D. Madalena, Juan Guzmán, Tomás Méndez, Gregorio López, Miguel Brioso, José Flamerco y Mariano Molina. Estos jóvenes terminarían el bachillerato en 1846, de acuerdo con los estatutos de fundación de la Universidad, pero no todos lo hicieron.

De este grupo resultaron 11 abogados, 5 médicos y 3 jóvenes que dejaron los estudios para dedicarse a diversas ocupaciones, describe el mismo documento.

El proceso de fundación de la Facultad de Jurisprudencia se remonta a 1846, para entonces el licenciado Eugenio Aguilar toma a su cargo la enseñanza de filosofía, cuyo curso duraba tres años y comprendía, entre otras asignaturas, lógica, moral y física.

En 1846 ya se impartían cátedras de derecho. El derecho civil estuvo a cargo del doctor Francisco Dueñas y el derecho canónico fue servido por el doctor Eudoro Méndez. En el año siguiente se estudia, además, el derecho natural.

En 1848 se gradúan los alumnos de

Eudoro Méndez, primer graduado de la Universidad de El Salvador

filosofía del doctor Eugenio Aguilar. Eudoro Méndez, fue el primero en recibir su "Diploma de Bachiller en Derecho Civil", junto con otros jóvenes. Chacón se convertiría años después en rector de la Universidad de El Salvador en el periodo de 1864-1867.

En 1849, la Universidad contaba con cerca de 150 alumnos. En ese entonces se impartían clases sobre Leyes, Medicina, Teología, Filosofía, y Matemática.

Según una publicación de 1997, en ocasión de celebrarse el 156° aniversario de la Universidad de El Salvador, escrito por el Instituto de Estudios Históricos, Antropológicos y Arqueológicos, en 1850 prevalece el criterio de que la juventud debía prepararse únicamente para dirigir los destinos públicos y era la Universidad la encargada de esta preparación. Por consiguiente, parecía que tenía por única misión formar futuros presidentes de la república o ministros de Estado.

El 2 de febrero de 1849, se establece en la Universidad Autónoma de El Salvador, la Facultad de Medicina y el Protomedicato, datos de la historia de la Facultad de Medicina ne-

lan que fue el 9 de diciembre de 1850 que el Señor Gregorio Ávalos, originario de Zacatecoluca, se convirtió en el primer universitario que recibe el Grado de "Bachiller en Medicina" título que para entonces era similar a doctor in fieri (en proceso de graduación).

Luego el 20 de diciembre de 1852, después de 5 años de estudios, Gregorio Ávalos obtuvo el título de Licenciado en Medicina. Después de él, se gradúa Horacio Parker, considerado el segundo médico graduado.

En la misma publicación de la Facultad de Medicina se relata que las mujeres tuvieron que esperar casi cuarenta años después de 1841, para poder ingresar a la educación superior en un área, ya que a inicios del siglo XX, la mujer salvadoreña era ignorada en los diferentes ramos de la ciencia, pero le era negada la ciudadanía, los derechos políticos y el derecho a la educación.

Se reconoce como la primera mujer que ingresó a la Facultad de Medicina a Concepción Méndez, en 1887. Este acontecimiento escandalizó a la sociedad salvadoreña llegando

al punto de presentar tantas dificultades y problemas en el seno de la Escuela de Medicina que hicieron que Méndez abandonara los estudios.

En 1924, Carlota Estévez, de origen guatemalteco, obtuvo el título de Doctora en Cirugía Dental. Fue hasta 1932 que la Facultad de Química y Farmacia graduó a Esperanza Sofía Alvarenga como la primera mujer Doctora en Química y Farmacia.

Y es hasta 1941, que se incorpora por primera vez a una mujer al área de Medicina, la Doctora Margarita Weber de Bónico, y cuatro años después se gradúa en la Universidad de El Salvador como la primera mujer médica, la Doctora Estela Gaviña de Gándorovski.

Un hecho que marcó la historia del Alma Mater fue la graduación de la Ingeniera Topógrafa, Antonia Navarro Huerta, el 20 de septiembre de 1889. Navarro es considerada la primera mujer a nivel nacional y centroamericano en finalizar sus estudios de educación superior.

Según información tomada de la Gaceta Universitaria del 7 de noviembre de 2003, el acto de presentación de la tesis de la Doctora Navarro fue considerado por la prensa del momento, como un evento trascendental al que asistieron personalidades del país y de la región centroamericana de la época.

En la misma publicación se detalla que para el año 1891 existían en el país un total de 36 ingenieros, 250 abogados, 150 médicos, 44 farmacéuticos, 16 teólogos y 7 doctores en Ciencias Políticas y Sociales.

**Fuentes consultadas:**

Historia de la Universidad de El Salvador por Miguel Ángel Durán, Editorial Universitaria, 1975.  
El Salvador: Resumen Histórico. Bachiller 1961-2007 (CD-Rom) por Carlos R. Calles, Editorial Siglo Veintiuno, 2003.  
La Gaceta Universitaria, 7 de noviembre 2003.  
Revista Aldea Alta 7, Agosto 2000.  
Artículo "Mujeres nos atrevamos..." Por: Patricia Delfino Fuentes.  
Revista La Universidad, Marzo-Abril de 1975.  
Estos son algunos fotos que sugiere Kochit para su artículo.  
Inés Chacón - primer graduado  
Antonia Navarro Huerta - primera mujer graduada UES.  
Fotos antiguas de facultad de derecho y medicina.